UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 22. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, May 31, 1954.
Едмонтон, Алберта, понеділок 31. травня 1954. Число 22. Рік XXVII.

КОМУНІСТИ ОТОЧУЮТЬ ВАЖНУ ДЕЛЬТУ В ІНДОКИТАЮ

Комуністичні вієтмінські війська, що посувалися на схід від здобутої французької твердині Дієнбієнфу, звернулися несподівано на північ з пляном оточити французькі оборонні позиції у важній дельті Червоної ріки в Індокитаю. Цей маневр комуністичних військ має на меті утворити великі кліщі й охопити ними північний периметр. Інші червоні війська загрожують французьким оборонним позиціям від заходу.

Французькі літаки бомбардують ворожі колони. Команда в Сайґон формує нову дивізію з 12,000 вієтнамців і новоприбулих підкріплень з Франції для посилення оборони загроженої дельти.

Стратегічна дельта є одною з найгустіше заселених площ у світі; на тій рівнині живе 7 міл. населення. Підпільна комуністична армія з 90,000 партизан опановує бодай дві третих дельти задня і майже цілу її вночі. 2,000 французько-вієтнамських укріплених фортів є острівцями на тому червоному морі. Комуністичні партизани настільки сильні, що копають окопи і кладуть міни впоперек головного гостинця між 340,-000-им містом Ганой і портом. Французька команда має для оборони дельти 20,000 французів і 50,000 непевних тубильців вієтнамійців. Французькі генерали вважають положення в дельті поважним.

КОРОЛЕВА ЄЛИСАВЕТА І КНЯЗЬ ЕДІНБУРҐУ усміхаються на вид тисячних мас населення Лондону, яке вітає їх оваційно з поворотом із 6-місячних відвідин по краях Коммонвелту. Зправа повіз, запряжений трьома парами білих коней, що везе королівську родину до Бакінгемської палати.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Для відзначення Марійського Року і поглиблення набожности й довіря вірних до Пречистої Діви Марії, нашої Небесної Матері, відбудуться цього року на території Манітобського Екзархату окружні Марійські Дні в такому порядку:

1. **У Комарно,** в день Сошествія Св. Духа, 13. червня, для всіх парохій і місійних станиць цього деканату;
2. **У Сенді Лейку,** в день Пресв. Євхаристії, 24. червня, для деканатів Сенді Лейку й Овкбурн;
3. **У Роза,** в неділю 27. червня, для вірних деканату Вайти;

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

На окреме прохання Єпископської канцелярії св. Апостольська Пенітенціярія письмом з дня 8. травня 1954, ч. 4150-54, дала свою згоду на те, щоб вірні Апостольського Екзархату Західні Канади могли доступати відпустів Марійського Року, відвідуючи не тільки церкви, яких патронкою є Пречиста Діва Марія, але теж церкви, що є під покровом інших Патронів в Екзархаті, в яких находиться ікона Пречистої Діви Марії, почитана вірними.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

6. червня. Архиєрейська Служба Божа в Трибюн, Саск. Початок год. 10. рано.

ПАПА ПІЙ Х. КАНОНІЗОВАНИЙ

Урочиста консисторія з 20 кардиналів і 100 архиєпископів та епископів одобрила 20. травня канонізацію Папи Пія Х., який помер у 1914 р. Папа Пій XII у білих шовкових шатах і червоній пелерині на раменах, проводив особисто на торжестві консисторії.

Пій Х., званий "папою селян", що помер з розчарування, коли не вдалися його заходи відвернути першу світову війну, буде проголошений святим у церкві св. Петра 29. травня. Останнім папою, що був канонізований, був Пій V., який управляв Церквою від 1566 до 1572 р. і проголошений святим у 1712 р.

Консисторія дала також свою згоду на канонізацію пятьох інших святих: французького місіонара, трьох італійських священиків та італійської черниці. Вони будуть канонізовані 12. і 13. червня ц.р.

Канада проти нових зобовязань в Азії

Канада заявила виразно своїм союзникам, що вона не приступить до нового оборонного союзу в південно-східній Азії і не візьме участи у війні в Індокитаю, бодай тепер.

Канадійський уряд є тієї думки, що він і без того поробив великі заморські зобовязання. Канада вдержує поважні збройні сили в Европі — дивізію літаків і піхотну бригаду в Німеччині. Інша піхотна бригада стоїть у Кореї, і вона не буде перенесена нікуди, тільки додому.

Женевська конференція не принесе миру

Надії, що женевська конференція може принести мир в Азії, зокрема в Індокитаю, розвіялися дорешти. Схід і Захід все ще спорять за комуністичну пропозицію, щоб визнати уявні комуністичні "уряди" королівств Лаосу і Камподії та запросити їх до конференційного стола в Женеві. Таких ілюзорних урядів зовсім нема. Захід уважає їх комуністичним винаходом. Натомість на конференції є зарепрезентовані існуючі уряди тих країв.

Головний спір іде за пропозицію французького закордонного міністра Бідо, який представив конференції докладний плян перемиря, щоб швидко закінчити війну в Індокитаю. Комуністичні делеґації СССР, Китаю та Індокитаю цьому плянові спротивилися і від себе запропонували, щоб перше вирішити політичний бік справи, який зводиться до визнання Індокитаю за комуністами, а щойно потім припинити бої та підписати перемиря. Це був би т. зв. азійський Мюнхен, отже капітуляція перед комуністами. Женевській конференції ворожать ще два тижні життя.

Міжтим прийшло до поважної незгоди між Британією і Злученими Державами в справі Індокитаю, найбільшої незгоди між тими державами в повоєннім часі. Різниці в їх опінії на потребу негайної дипломатичної і мілітарної інтервенції в Індокитаю існують від місяця, коли Британія відмовилася від безпосередньої мілітарної інтервенції після упадку Дієнбієнфу. Цю незгоду західних держав використали СССР і червоний Китай та прибрали до своїх рук повну ініціятиву як на конференції, так і на воєннім терені Індокитаю.

Піддався провідник филипинських комуністів

Найбільший ворог филипинської республіки вийшов зі своєї криївки в джунґлях і "прийшов" до столиці Маніли минулого тижня. По вісьмох роках партизанської боротьби, в якій комуністичні бандити вимордували з його наказу тисячі людей і тероризували молоду республіку в імені Карла Маркса, Луї Тарук вийшов з лісів і віддався до рук уряду. За його голову, за спійманого живого або доставу мертвого уряд обіцяв був виплатити 50 тисяч долярів нагороди.

Розгром комуністичних партизан на филипинських островах є заслугою теперішнього президента республіки Меґсейсея, який ще як міністер оборони зорганізував був розумну військову кампанію, що в ній роками командував особисто військовими частинами. Плянова боротьба довела до того, що з колишніх 9,000 добре озброєних партизан-розбишак залишилося ледве півтори тисячі, здеморалізованих і знеохочених. Більша частина ще давніше кинула зброю, заохочена до того обіцянкою амнестії і наділу землею, що й сталося.

Смерть 100 американських моряків на літаконосці

На великім американськім літаконосці "Беннінґтон", як він плив вздовж східного побережжя з Норфолк до Нюпорт, постали дві великі експльозії невиясненого походження. Потім вибух вогонь.

Кілька годин після того команда фльоти повідомила, що в катастрофі згинуло 100 моряків та 203 інших було поранених. Одно пояснення каже, що на судні запалився октанний ґаз. 32,000-тонний літаконосець приплив по шістьох годинах до порту власними силами.

НА КОНІ З АРҐЕНТИНИ ДО КАНАДИ

36-річна Анна Бекер приїхала верхом з Арґентини до Ню Йорку і по кількох днях виїде в дальшу дорогу до Оттави. Арґентинська амазонка виїхала з Буенос Айресу 1. жовтня 1950 р.

ГЕНЕРАЛ-ҐУБЕРНАТОР ПОДОРОЖУЄ

Генеральний ґубернатор Канади Винсент Мессі відбуває неофіційну поїздку по західній і північній Канаді.

Хрущов у Казахстані

З Москви повідомляють, що Хрущов приїхав до Казахстану, щоб налагодити працю коло збільшення засівів на необроблюваних землях, які досі лежали облогом. В столиці Казахстану, Алма Ата, відбулася в його приявності нарада місцевих партійних керівників. На Казахстанську Совєтську Соц. Республіку припадає 16.5 міліонів акрів із усіх 35.5 міліонів цілинних земель, що їх тепер Москва рішила "освоїти" й вислала в цій цілі туди сотні тисяч української молоді.

Приїзд 1-го секретаря всесоюзної комуністичної партії свідчить, що з цим "освоєнням" не йде так гладко на місцях, як цього хотів би він. Хрущов, як знаємо, є ініціятором обробітки порожніх пустарів у середньо-азійській займанщині. Він має на увазі дві цілі: здобути харчеві засоби на випадок війни і заразом обезкровити неросійські країни, передовсім Україну, вивізши з них небезпечний в часі війни елемент.

В ПАРИЖІ НЕ ПРИЙНЯЛИ СОВЄТСЬКОГО БАЛЕТУ

Совєтський балет, який не мав щастя в Парижі і покинув те місто, ні разу в ньому не виступивши, по дорозі до Москви зупинився у Східному Берліні на низку гостинних виступів. Уряд СССР хоче бодай частинно покрити кошти, витрачені на переїзд балету до Парижу.

СССР КУПУЄ НАДВИШКУ СВИНИНИ В КАНАДІ

Росія закупила 8,000,000 ф. канадійської свинини в консервах. Це та надвишка, що її канадійський уряд продав був приватним торговельним фірмам по 12 центів за фунт. Цікаво, скільки платила Росія, відкуповуючи консерви від приватних фірм. Кажуть, що менше, як платить канадійське населення.

Австрія занепокоєна совєтськими погрозами

Гостра совєтська нота з протестом проти австрійських нібито ворожих протисовєтських дій і погроза, що СССР сам подбає про свої інтереси, стали причиною скликання австрійської ради міністрів. Виготовлено відповідь з докладним спростуванням кожного закиду, що їх зробив совєтський високий комісар Ільїчов, і рішено відкликатися до ради чотирьох високих комісарів в Австрії. Ухвалено також представити совєтську ноту австрійському парляментові і перевести над нею дебату. Після цієї дебати парлямент всіми голосами проти 4 комуністів запротестував проти совєтської ноти. А коли один з комуністичних послів хотів у цій справі говорити, всі посли вийшли з залі.

Австрійський уряд прийшов, видно, до переконання, що найкраще протидіяти небезпеці совєтських репресій, надавши цій справі заздалегідь міжнародного розголосу.

Проти підривної роботи і шпигунства

Президент Айзенгавер постановив утворити новий уряд для боротьби проти субверсії, зрадництва і шпигунства. Цей уряд буде відділом департаменту юстиції і буде називатися "відділом внутрішньої безпеки".

Голова цієї дивізії внутрішньої безпеки буде мати становище помічника міністра юстиції (генерального прокурора). Президент уже призначив на становище голови цієї дивізії Вілліяма Ф. Томпкінса, що дотепер був федеральним прокурором у стейті Ню Джерзі і є широко відомий як добрий викривач "ракетірів".

Дотепер справою викривання всіх кримінальних і політичних злочинів займалося на терені ЗДА виключно Федеральне Бюро Інвестиґацій (ФБІ). Тепер частину праці ФБІ передає департамент юстиції новій дивізії внутрішньої безпеки, щоб таким чином спеціяльно вишколити один відділ департаменту для боротьби з шпигунством, зрадою і субверсією. Решта досліду і переслідування політичних злочинів залишиться далі при ФБІ.

ПАПСЬКИЙ НУНЦІЙ ВІДВІДАЄ СХ. НІМЕЧЧИНУ

Згідно з повідомленнями церковних католицьких чинників у Німеччині, Папський Нунцій, архиєпископ Альойзій Мюнх, відвідає Східну Німеччину. Архиєпископ Мюнх має взяти участь у церковних святкуваннях у тюринґському місті Ерфурті.

Це буде перша візита Папського Нунція в комуністичній Німеччині.

Чутки про розкол у ліберальній партії Алберти

В політичних колах Алберти кружляють чутки про розлам, який може потрясти ліберальною партією в Алберті. Говорять, що може прийти до усунення провінціяльного провідника, посла Дж. Провза. На його місце висувають кандидатуру мейора Едмонтону В. Гавреляка, яка, як кажуть, має підтримку в провідних колах партії.

Офіційні кола ліберальної партії зберігають мовчанку. В цю справу втягнена, як говорять, також Оттава, яка дає деяку фінансову підтримку албертійській організації і невдоволена з висліду минулих провінційних виборів в Алберті та проводу Провза від того часу.

Не виключене, що невдоволення вищих ліберальних кол з політики Провза має інші причини. Провз, молода й енергійна людина, заступає в партії більш поступову лінію.

КАСА АЛБЕРТИ ЗНОВУ ЗБАГАТИЛАСЯ

Каса провінції Алберти збагатилася минулого тижня на $14,829,868 з винайму права нафтовим компаніям добувати нафту й ґаз в околицях Пембіни. Разом з давнішим продажем таких прав провінція Алберта має цього року $46,-504,910 приходу з оливи.

ДУХОБОРКИ НАПАЛИ НА ІНСПЕКТОРА

Коло Ґрендфоркс у Британській Колюмбії, 300 миль на схід від Ванкуверу, 20 нагих духоборських жінок напали на Ралфа Мекінтоша, колишнього офіцера державної кінної поліції, тепер службовця міністерства освіти. Мекінтош приїхав, щоб перечитати урядовий лист у російській мові, в якому сказано, що матері мусять посилати своїх дітей до державної школи.

Як тільки Мекінтош почав читати лист, люті жінки напали на нього, подряпали й пірвали на ньому одіж.

ПРЕОСВЯЩЕННИЙ КИР НІЛЬ ПРИБУВ ДО РИМУ

Як нас повідомляють, наш Преосвященний Владика Кир Ніль прибув у понеділок 17. травня ц.р. літаком з Парижу на летовище в Римі. Літак приземлився в год. 7.45 вечора. На летовищі чекали на Преосв. Кир Ніля, щоб його привітати з приїздом, о. д-р Марусин, канцлер ВПреосв. Кир Івана, о. Мартинець ЧСВВ, ректор Української Папської Колеґії в Римі, та о. Камінський. На летовище в Парижі перед відїздом Преосв. Кир Ніля до Риму прибули були Всесв. о. М. Ван де Мале, Ген. Вікарій ВПреосв. Кир Івана на Францію, о. канцлер Мих. Левенець, о. д-р Вівчарук та інші представники української колонії в Парижі, щоб попрощати Єпископа-Ординарія Західного Екзархату.

Кличуть залізничників голосувати в справі страйку

Довгі переговори між 15 юніями залізничних робітників і Сієнаром та Сіпіаром не привели до згоди. Центральний комітет юній у Монтреалі зарядив минулого тижня голосування, в якому 145,000 залізничників скажуть, чи вони хочуть страйкувати. Голосування відбудеться на початку червня.

Юнії не домагаються підвишки платень. Залізничники хочуть тільки більше платних днів на відпустки у випадку недуги, вісім державних свят у році з платнею, три тижні платних вакацій по 10 роках служби і доплати за працю в неділі. Залізниці кажуть, що це коштувало б їх $60,000,000 річно.

Для пояснення додамо, що це юнії робітників, які не їздять на потягах, а працюють на ярдах.

НАДВИШКА МАСЛА ТУРБУЄ ІНДУСТРІЮ

1. травня Канада мала 42,-400,000 фунтів масла, 30,000,-000 до 35,000,000 більше, як треба. Тут вчислені 33 міліони ф., закуплені урядом впродовж року.

Молочарська індустрія звернулася до премієра Ст. Лорана, щоб він заборонив продаж урядового масла чужим краям по зниженій ціні, як то уряд зробив був з мясом. Одночасно ця індустрія остерегла, що гуртівні можуть відмовитись від закупів літньої надвишки масла, коли уряд вже тепер не проголосить ціни продажу масла.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ ПЕРЕБЕРЕ ВИШКІЛ ІНДОКИТАЙСЬКОГО ВІЙСЬКА

Злучені Держави запропонували, щоб американський генерал перебрав вишкіл усіх індокитайських тубильчих військ, що стоять у війні з комуністами в Індокитаю. Французький уряд, що спершу спротивився був цій пропозиції, тепер ставиться до неї прихильніше, тим більше, що французькі генерали в Індокитаю поробили поважні промахи в останніх місяцях.

Американська пропозиція має глибший підклад. Злучені Держави повідомили Францію, що вони схильні інтервеніювати, мабуть з іншими приязними державами, щоб скріпити французькі сили в Індокитаю, однак під умовою, що вишкіл тубильчих військ перебере американський генерал зі штабом власних інструкторів.

Ця інформація каже, що французький генерал далі буде найвищим бойовим командантом і до нього буде належати стратегія війни.

Міжтим премієр Чорчил поновив заяву британського уряду, що Британія не приступить до колективної оборони в південно-східній Азії і не поробить у цьому напрямі ніяких зобовязань, поки не буде відомий вислід женевської конференції.

НОВИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ УССР

Новим міністром закордонних справ Української ССР призначено Луку Паламарчука. Попередній міністер Анатоль Барановський, який репрезентував УССР в Обєднаних Націях, дістав призначення на голову уряду державного плянування. Барановський був міністром закордонних справ від червня минулого року.

Alderson Photo Studio

МАЄМО ВЕЛИКИЙ ВИБІР ВИШИВАНИХ БЛЮЗОК ПО ДУЖЕ НИЗЬКИХ ЦІНАХ. ВИСИЛАЄМО ТАКОЖ ЗА ПІСЛЯПЛАТОЮ

NARODNY BAZAAR
10402 - 97 Street, EDMONTON, ALTA.
Phone 26774

АБСОЛЬВЕНТИ УКРАЇНЦІ В ЕДМОНТОНІ

В конвокаційних церемоніях, які відбулися в Албертійському Університеті у пятницю 16. травня, 450 студентів одержали наукові ступені, нагороди, грамоти та медалі після закінчення своїх від 3- до 7-річних студій.

Зпоміж цьогорічних абсольвентів найбільше їх одержали наукові ступені з факультету педагогіки — близько половина абсольвентів вийшла вчителями вищих, середніх та нижчих шкіл. У списку ново-вишколених учителів подибуємо 25 абсольвентів, прізвища яких вказували б на те, що вони є українського роду. Ними є:

Бечелор оф Едюкейшен: Марцеля С. Кухарська, Ледук; Марія Лакуста,Опал; Степан Т. Горгійчук, Ту Гилс; Степан Гунька, Калгари.

Бечелор оф Едюкейшен — Сіньор Диплома (Вищі школи): Денис І. Дібський, Калгари; Микола С. Леськів, Едмонтон; Василь Білоґловка, Едмонтон; Вікторія Шевчук, Едмонтон; А. Р. Древняк, Ленфайн; Юрко В. Іващук, Едмонтон; М. Ямпольський, Летбридж; Вас. Пенчук, Нюбрук; Лаврентій П. Возьний, Брюс.

Бечелор оф Едюкейшен — Джюньор Диплома (Середні школи): Ольга Лісничик, Юнити, Саск.; Вол. А. Бойко, Калгари; Мілян К. Хрумка, Тиллей; Степан С. Грошко, Ковлмен; Франко Козар, Санні Брук; Р. Матвійчук, Едмонтон; Петро Савчук, Белліс; Леонард А. Зіник, Восетна.

Бечелор оф Едюкейшен — Джуньор Диплома (Початкові школи): Е. А. Асучак, Форт Меклавд; Анна І. Рудий, Кросфілд; Е. Г. Ключний, Едмонтон; Тарас Кулька, Едмонтон і Петро Стефанчук, Калгари.

В списку нагороджених стрічаємо декілька українських прізвищ, а саме: золоту медалю Товариства Професійних Інженерів Алберти здобув Петро Семотюк з Едмонтону, абсольвент факультету цивільної інженерії; золоту медалю Е. Л. Повп Меморіял одержав А. К. Селюх із Сексмит, студент медицини; нагороду Нейл І. Мек-Дермид Меморіял одержав Ів. Андрощук з Едмонтону, абсольвент фармацевтики; спеціяльною стипендією нагороджений Павло Олександер Пугач з Атабаски; почесними нагородами за найкращі успіхи нагороджені: Денис І. Дібський, Йосиф Варварук і Анна Сікора.

АБСОЛЬВЕНТИ І НАГОРОДЖЕНІ УКРАЇНЦІ В САСКАТУНІ

В списках 419 абсольвентів, що одержали наукові ґрадуаційні ступені в Саскатуні, зустрічаємо 36 з українськими прізвищами. Крім того десять українських студентів та абсольвентів нагороджено стипендіями та почесними грамотами за найкращі успіхи в науці. Нижче подаємо список абсольвентів українського роду, що здобули наукові титули:

Бечелор оф Саєнс ін агріколчер: Т. Ф. Василишин, Ґорліц, Саск.

Бечелор оф Артс: Е. Дж. Чернецький, Ґудів; А. В. Кусик, Кодер; Б. І. Ґуляк, Рейн; Р. І. Гнатишин, Саскатун; Дж. С. Т. Грабій, Б. Ед., Ковлгорст; В. Коханський, Принс Алберт; М. Костенчук, Вінніпеґ, Ман.; Е. Никифорук, Стіп Крік; Л. Приступа, Саскатун; Дж. Ф. Пира, Кридор; Б. М. Скварчук, Бюкенан; М. П. Сорокан, Альвена; В. Заячківський, Талмен.

Бечелор оф Комерс: Галя Козак, Мідстед, Саск.

Бечелор оф Едюкейшен: В. Дутка, Б.А., Норквей; В. Л. Гладій, Саскатун; Петро Качур, Гейґен, Саск.

Местер оф Саєнс — Інджінірінґ, Хемічна інженерія: Н. Е. Іванчина, Міт Парк. Цивільна інженерія: Ю. Н. Листвин, Саскатун; А. Масюк, Саскатун. Ґеологічна інженерія: І. С. Дудар, Вейборн; В. Петрук з Ґлен Елдер. Механічна інженерія: Дж. П. Торончук, Ріджайна; Зенон Е. Басараб, Саскатун.

Бечелор оф Саєнс ін Ґовм Економікс: Ольга П. Паздрій, Саскатун; Соня Б. Сирник, Елфрос.

Бечелор оф Ла: Лев Володимир Литвин, Реббит Лейк; Ю. Ф. Ткач, Принс Алберт.

Бечелор оф Саєнс ін Норсінг: Соня А. Сурджик, Йорктон.

Бечелор оф Саєнс ін Фармасі: Н. Дзюбало, Марго; П. А. Бобин, Б. А., Саскатун; Р. П. Юрковський, Нипавин, Саск.

Мастер оф Саєнс: Марія Томас, Б. Сц., зі Львова, Україна; Микола Колотило, БСА, Сарнія, Онт.

Зі студентів та абсольвентів українського роду, нагороджених почесними грамотами за найкращі осяги в даних ділянках науки, є такі: З біології і хемії: Р. І. Крупка, Б.А. Мистецтво і знання: С. Т. Грабій, В. Заячківський. Нагороджені стипендіями за найкращі осяги в ділянках знання за ґеологію: Роман Шклянка, за математику: В. Заячківський. Крім цього нагороджений стипендією (Андерґрадуейт Скаларшип) ще Ю. Лозовий, який здобув також стипендію Товариства Управителів Оголошень Західно-Канадійських Часописів за найкращі висліди в науці торгівлі. Соня В. Стратійчук одержала подібну стипендію за найкращі висліди в педагогіці, як теж нагороджена стипендією Українського Національного Обєднання за найкраще знання української мови та літератури. Стипендію Товариства Фармацевтів одержав Дж. Федорчук.

Почесні грамоти за найкращі висліди в науці одержали студенти: І. Е. Атаманенко (в рільництві), Петро Кушніренко (в рільництві), Наталя Анна Ларіоник (едукація), Р. Л. Андрусяк (мистецтво) і Марія Кузьмич (мистецтво).

ПОМЕР ГЕНЕРАЛ ҐУДЕРІЯН

В місцевості Шванґав у Баварії помер у віці 85 років найкращий німецький, а мабуть і світовий знавець панцерної зброї, колишній командувач німецьких танкових з'єднань та останній головнокомандувач німецьких збройних сил у кінцевій фазі війни — генерал-полковник Гайнц Ґудеріян. Він закінчення другої світової війни Ґудеріян жив із своєю дружиною і сином у малому баварському селі й удержувався з прибутків із своєї книжки про танкову зброю, яку перекладено на англійську мову.

Ґудеріян був уже в першій світовій війні членом німецького генерального штабу. Після першої світової війни він командував змоторизованими частинами сто-тисячної німецької Райхсвери, армії німецької т. зв. "Ваймарської Републіки". В 1936 р. він став командувачем 2-ої панцерної дивізії, в 1938 р. командувачем усієї німецької панцерної зброї. Танки Ґудеріяна розбили до кількох днів спротив поляків у 1939 р., а в 1940 р. під його кермою німці проломали французький фронт під Седаном. Також його тактиці і стратегії завдячують німці початкові успіхи в першій фазі протибольшевицької війни.

В 1944 р. після замаху на Гітлера Ґудеріян став шефом генерального штабу Німеччини. На становищі головнокомандувача збройними німецькими силами застала його капітуляція і кінець війни.

НАЙНОВІША ЗНИМКА ПРЕМІЄРА ВИНСТОНА ЧОРЧИЛА, запрошеного на збори Ліги Первоцвіту в Лондоні. Дівчинка передає йому китицю первоцвіту блідожовтого кольору.

НОВИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ТАНК

13. травня ц.р. у фабриці Крайслера в Нюарку, Н. Дж., публично показано досі триманий у секреті новий американський танк Т-43. Цей танк важить 60 тонн і вважається за наймiцнішу панцерну машину американської армії. Він є відповідю на советський танк "Сталін 111", який важить 57 тонн. Танк оглядало яких 5,000 людей, серед яких були представники армії, державні урядовці й робітники фабрики.

Але детайлі танку й досі засекречені. Відомо тільки, що він має найсильнішу американську скорострільну гармату з довгою цівкою калібру 120 мм. Це третій танк, випущений від часу війни. Перед ним був "Вокінг Булдоґ", що важив 25 до 30 тонн, і "Петон-48" — вагою 45 до 50 тонн.

Не вважаючи на велику вагу й розміри, танк Т-43 дуже рухливий і ним легко кермувати. Він легко видряпався на цементовий мур заввишки трьох метрів, пересунувся через глибокий рів, що має краї під кутом 45° і через водоймище 4 фути завглибшки.

Мотор танка має силу 810 коней. Еліптична форма й вежа танку не мають жадних площин для ворожого обстрілу. На вершку вежі уставлено два кулемети калібру 50 і 30, що їх наладовують, уставляють і керують з середини танку без небезпеки для гарматчика. Танк обчислений на 5 осіб обслуги.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS
11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343
О. Прийма й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо шидку й солідну обслугу.

Все Потрібне для Будови
По Умiркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY
Office 11203-86 Street—Phone 73092 EDMONTON Yard and Factory 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

КЛОПОТИ ПРЕМІЄРА ЛЯНІЄЛЯ

Премієр Франції Ляніель улаштував недавно вечерю для журналістів, на якій оповів їм таку пригоду з власного урядування: Відколи я став премієром, не маю спокою від різних відвідувачів, які нераз приходять зі справами, що до мене не належать. Та я їх мушу вислухувати, бо вони приносять поручаючі письма впливових людей. Раз відвідав мене чоловік, який без ніякого вступу приступив до речі. Його страшенно обурювала доля телят, що їх у Франції ріжуть заскоро! — Подумайте, пане премієре, — кричав і підносив обидві руки до неба, — для користи кількох багачів ріжуть телят, яким прорізалися тільки два зуби! — А яких телят можна різати, на вашу думку? — запитав я його. — Тільки з чотирьома зубами, пане премієре, відповів гість і підніс 4 пальці. — Треба було йому щось відповісти, але я не знав, що. Отже по надумі запитав я гостя: — А чи не добре було б, якби так уряд дав дозвіл різати телят з трьома зубами? — Що ви говорите? — пане премієре! Та ж телятам ростуть зуби по парі! — крикнув здивований гість і глянув на мене так, наче б я був найменш освіченою людиною на світі і не годився навіть на війта в громаді, не то що премієра Франції. Тепер я вже змiркував, яку я дурницю сказав. Я замовк і до кінця його доповіді не сказав уже ні слова.

СИЛА ВИДЕРЖКИ

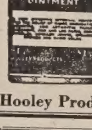
В дитячих роках ми захоплювались оповіданнями про силу й витривалість слонів, що всилі підносити великі колоди й ломити пні дерев. Але сила тварин є далеко більша щодо витривалости. Муха чи бджола, летячи, вдаряє своїми крилами 300 до 500 разів на секунду. Крім того ці маленькі комахи видержують тиск, від якого слон чи людина погибли б.

Д-р Франц Люц, ентомолог, учений, що займається життям комах, поклав комахи в посудину, з якої випомпував повітря так, що воно стало рідень-ке, як на висоті 17 тисяч миль угорі. В такому рідкому повітрі не могла б жити ні хвилини ні людина, ні слон. А комахи жили. Підчас іншої проби випомпувано повітря і вогкість із посудини, а навіть з тіла комах. Цілу мінуту держали комах у цій порожнечі, опісля ж відкрили посудину і впустили туди повітря. Такої великої і скорої зміни тиснення не видержав би навіть слон, а метелики і джмілі видержували цю пробу.

Відновіть свою передплату!

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

3 нових винаходів

ҐАРАЖ У КОЛЕСІ

Сміливий проект німецького інженера

Всі великі міста світу мають чималі клопоти з підшукуванням місця для паркування самоходів. Усі вулиці та площі для паркування показуються невистарчальні. Ця проблема стає щораз більше пекучою, бо число самоходів щороку зростає, а площі по містах звичайно меншають, бо їх забудовують.

Щоб знайти вихід з трудного положення, деякі міста почали будувати кількаповерхові ґаражі, в яких авта витягають елевейторами на поверх, де є місце для паркування, й опісля, коли власник приходить, стягають їх елевейторами вділ. В інших ґаражах пороблено окремі виізди на горішні поверхи. Одначе й такого роду ґаражі є не дуже практичні, бо потребують досить багато місця для їх будови і є досить коштовні, бо будова такого ґаражу коштує великі суми грошей.

Один німецький архитект виготовив плян зовсім нового типу ґаражу, а саме ґаражу у формі велетенського колеса, в якого стінах були б вибудувані окремі комірки на авта. Воно було б подібне до вощини з меду. Це колесо було б до половини впущене в землю. Його обертав би окремий мотор, який у дуже короткому часі наставив би колесо так, що можна б легко витягнути чи затягнути авто до відповідної комірки. Крім цього під землею були б ще збудовані приміщення для паркування тих авт, що мали б стояти в ґаражі довший час. Під землею був би також варстат для направи авт, місце для їх миття, набирання бензини і т.д.

Практично паркування виглядало б у той спосіб, що власник приїздив би автом на плятформу, віддавав авто, діставав картку і відходив. Його авто (з отвореними гамульцями) запхали б до комірки-ґаражу робітники, вправлені в такого роду праці. На засунення авта до комірки-ґаражу в колесі їм треба буде одної мінути часу.

Щоб авто в часі руху колеса не переверталося, під його колесами були б окремі маленькі колісцятка, які дозволятимуть автові в часі руху колеса-ґаражу стояти все в нормальній позиції.

Так само й на витягнення авта з комірки ґаражу не треба було б більше часу, як одної хвилини.

Очевидно, що всі комірки-ґаражі матимуть вбудовану систему для огрівання зимою чи холодження літом.

Автор цього проєкту впевняє, що в колесі-ґаражі коло 45 ярдів проміру можна буде мати місце для паркування 210 авт. А коли б поставити за першим ще друге таке колесо-ґараж, то було б місце на 420 авт. Крім цього можна буде примістити ще яких 200 авт у підземному ґаражі так, що разом можна буде примістити кругло 600 авт. Для будови цих коліс-ґаражів потрібно невеликої площі, бо всього тільки коло 200 квадратових ярдів поверхні. Під будову поверхового ґаражу, що вмістив би таку саму кількість авт, треба було б коло 2,500 квадратових ярдів поверхні.

Також кошти будови колеса-ґаражу були б значно нижчі, як кошти будови звичайного поверхового ґаражу, бо вони були б менші більше як на половину. Проектом німецького інженера зацікавилося багато підприємців, які небаром і почнуть будову першого такого рода ґаражу. Коли він виправдає вповні обіцянки автора проєкту, то за якийсь час по великих містах будуть крутитися колеса-ґаражі.

НОВА СИРОВАТКА ПРОТИ ПОЛІО

Д-р Джонас Сальк із Питсбурзького Університету зробив нову сироватку, яка, на його думку, поможе побороти ґрізну дитячу недугу поліо (дитячий параліж). Сироватка зроблена з живих заразків поліо, які виплекано в тубці з кусочком малпячого мяса. Цю культуру змішано потім з хемічним засобом формальдегайд, який вбиває ті властивості культури, які продукують заразу. Теорія д-ра Салька така, що ця сироватка, встрикнена в людську кров, викличе ріст таких тілець, які відпорні проти зарази поліо. В той спосіб організм стане неприступний для хвороби поліо. Подібні сироватки зменшили число захворувань на віспу і дифтерію в ЗДА до маленької пропорції в порівнянні до давніших часів.

Чи ця сироватка є надійною зброєю проти поліо, покаже проба на дітях. Для цього вибрано 900,000 дітей, яких батьки згодилися на експеримент після запевнень, що проба нешкідлива. 600,000 дітей (з кляс від першої до третьої) дістають три встрикнення проти поліо. Решта дістануть встрикнення з нешкідливої рідини, яка дуже подібна до сироватки проти поліо. Це є контрольна група для порівняння. Відповідно до проценту захворювань на поліо, на 900,000 дітей повинно бути 360 випадків поліо, коли нема щеплення. Коли сироватка успішна, то це число повинно змаліти до 120, при чому всі хворі повинні находитися в групі, якій прищіплено не сироватку, а нешкідливу рідину.

Першого тижня щеплення переведено на 200,000 дітей, що їх батьки на це згодилися. Великий процент батьків не згодився, боячись, що сироватка пошкодить дітям. Але експеримент на 7,000 дітей у Питсбурзі показав, що щеплення для дітей цілком нешкідливе.

Вартість нової сироватки для боротьби проти поліо покажеться щойно за якийсь час після переведення численних експериментів.

ТАЄМНИЦЯ СЕРЦЯ

Досі здавалося, що медицина має вистачаючі відомості про цей найважливіший орган людського життя. Винахід лікарів з Рочестеру, С. Венберга і Джемса Ватсона, показав, що людське серце ще мало вивчене і заховує в собі таємниці, яких медицина досі просто не передбачала. Згадані лікарі винайшли апарат, особливість якого полягає в тому, що він дає відтворення праці серця на рентґенному фільмі в дуже повільному темпі. Апарат дає можливість спостерігати й досліджувати працю серця навіть у дуже критичних моментах. Завдяки цьому винаходові деякі вади серця, що досі вважалися невилікувальними, тепер уже розгадані.

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

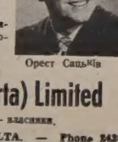
Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умiркованій ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

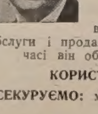
Іван Кривко

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!


Орест Сацьків

College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave. — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383


Вісім років на Ваших услугах

Минає вісім років, як ІВАН ІСАІВ відкрив канцелярію асекураційної обслуги і продажу реальностей в Едмонтоні. В тім часі він обслужив особисто багато людей.

КОРИСТАЙТЕ З ЙОГО ДОСВІДУ!

АСЕКУРУЄМО: мешкальні доми й бизнесові будинки в Едмонтоні і на провінції; автомобілі і троки; хатні речі й товар у крамницях — від вогню й крадежу.

Ми є представниками найбільших і найстарших Асекураційних Компаній в Канаді.

Памятайте: В справі вогневої й автомобілевої асекурації звертайтесь до:

John Esaiw Agency
MAGEE BLDG. — 10120 - 100 A St. — EDMONTON, Alta.
Phone: 27218 or 72910

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Чи можемо управляти пшеницю без перерви?

Багато піль у західній Канаді ніколи не вирощували інших збіж, крім пшениці. Велика більшість земель вирощувала тільки пшеницю, овес і ячмінь, відколи їх зорали перший раз 50 або 60 років тому. Уважні фармері починають застановлятися, чи безперервна управа збіжжя не позбавляє землю врожайности і чи на тих самих полях далі будуть удаватися збіжжя, або чи земля незабаром не виснажиться і буде видавати щораз менші врожаї.

Збори збіжжя у двох минулих роках є доказом, що земля у степових провінціях ще далеко не виснажена. Це потверджують також досліди на експериментальних фармах, які кажуть вірити, що на великих просторах степової Канади є подостатком урожайности, щоб далі вирощувати збіжеві рослини. Коли ж запобігати успішно ерозії ґрунтів і боротися з бурянами, то управу пшениці з паренуванням можна чергувати з собою довгі роки.

Небаром потім, як управа пшениці стала загальною в західній Канаді, почалися досліди на трьох експериментальних стаціях для визначення, який вплив матиме постійна управа зернових збіж на врожайність ґрунту. Такі стації є в Брендоні в Манітобі, в Індіян Гед у Саскачевані і в Летбридж в Алберті. Ці стації положені на бурих і темно-бурих землях південної частини Канади, тому треба було рахуватися з тим, що кількість вогкости у ґрунті буде там обмежена. Отже управа збіж довгі роки на тих землях буде можлива тільки з паренуванням кожного другого, третього або четвертого року.

Досліди, що їх поробили впродовж 40 років на тих стаціях, повинні заспокоїти стурбованих фармерів. Збори збіжжя і плідність ґрунту при паренуванні на зміну не вказують на поважне виснаження почви. Землі, що були багаті у своїм дівичім стані, і де вітри не здули ні води не сполоскали врожайної верстви, ще тепер задержали доволі високий стан урожайности, не зважаючи на 40 років безперервної управи пшениці (1912-53 р.).

Та все ж мало хто буде перечити, що земля втратила вже багато з того часу зі своїх хемічних речовин. Управляти пшеницю і на зміну з паренуванням можна з добрим вислідом на добрих ґрунтах, приймаючи, що хлібороб запобігає ерозії землі та збагачує її штучними погноями. А де ґрунт цього вимагає і клімат позволяє, там дуже порадно перейти на сівозмін, включно з управою трав, конюшини та інших метеликуватих рослин. Бо може прийти час, коли занепад урожайности землі стане критичним чинником у продукції збіжжя на наших степових землях і приневолить фармерів до управи пашних рослин. Тоді фармері на урожайних землях будуть мабуть управляти пшеницю ще довгі роки, під умовою, що свої землі будуть удержувати чистими від бурянів і не позволять, щоб ерозія нищила врожайність їх піль.

ЯК НА КАНАДІЙСЬКИХ ФАРМАХ

Г. Геннем, президент Канадійської Федерації Хліборобства, подав такі інформації про фарми в промові, виголошеній в Оттаві:

Згідно з переписом у 1951 р., в Канаді є 630,000 фармерських господарств, з того 432,000 не мають води, спроваджевої водопроводами до дому. 528,000 фарм не мають ванних кімнат і тушів (шавер). 473,000 не мають виходків, в яких є вода до сполікування або хемічних туалет. 275,000 не мають електрики для освітлювання. 535,000 уживають дерева або вугілля на опал. 427,000 не мають фриджів, 328,000 мають авта, 559,000 мають радія. Менша половина має телефони.

Такий стан був у 1951 р., але від того часу дещо змінилося на ліпше.

Боротьба за ціну хліба

Краєва організація пекарень звернулася до федерального уряду з зажаленням, що ланцюгові крамниці продають хліб дешевше і таким чином "убили" чимало пекарень у Канаді. Ланцюгові ґросерні крамниці в Онтеріо і Квебеку продають 24-унцієвий бохонець хліба за 15 центів, тоді коли пекарні продають його за 19 центів. Одна велика крамниця в Монтреалі продавали бохонець хліба навіть по 10 центів. Деякі ланцюгові крамниці давали хліб безплатно, щоб привабити покупців. Загально, ланцюгові крамниці продають хліб 21.1 процент дешевше, як незалежні ґросерні й пекарні. Тому організація пекарень домагається, щоб уряд ужив свого довгого канчука і заборонив ланцюговим крамницям продаж хліба по цінах нижчих, як ціни в пекарнях.

(Варто додати, що пекарні підвищили ціни хліба зависоко, доказом чого був недавно процес проти великих ланцюгових пекарень у західній Канаді. Уряд оскаржував їх за створення комбайну, який усунув небажаних конкурентів і диктував однакові ціни хліба).

ЗБЕРІГАННЯ ЛІСІВ — ОБОВЯЗОК КОЖНОГО З НАС

Лісові пожежі нищать у Канаді кожного року 400,000,000 насаджених деревець; тих лісових пожеж трапляється пересічно 4,000 на рік. Лісові пожежі нищать кожного року стільки лісоматеріялу, що з нього можна б збудувати 85,000 5-кімнатних партерових домів (бангало).

Є чотири способи охоронювання лісів. Перший з них — це запобігання пожежам. Час від квітня до кінця жовтня вважається офіційно за "вогневий сезон". В тих місяцях лісовий департамент має право видавати дозволи кожному, хто вступає в особливо сухий район, і в той спосіб запобігти нерозважним розкладанням вогню. Робітники, які працюють у небезпечній смузі як лісоруби тощо, одержують теж пропуски на вступ у дану смугу. У випадку великої загрози департамент лісів має право обмежити подорожування в дану околицю до конечного мінімум.

Лісоохоронювальна Служба має штаб постійних працівників — лісничих, пілотів, звязкових, а в пожежному сезоні скріплює його сезоновими працівниками. На час літніх місяців приймають до тієї роботи багато середньошкільників та студентів університетів. Коли сезон спокійний і нема багато пожеж, то таке затруднення на час літа може бути найбільш приємним і здоровим відпочинком у деяких найкращих вакаційних околицях Канади.

До поборювання лісової пожежі вживають такого механічного устаткування, як бульдозери, трактори, збірникові помпи, як теж плуги для будування загороджувальної лінії проти дальшого поширювання вогню. З ручного приладдя зга дати б лопати, сокири, незмоторизовані помпи. Деколи приходиться включати до акції гелікоптери, які літають понад даним відтинком горіючого лісу і скидають паперові мішки, виповнені водою. Деякі лісові пожежі треба гасити впродовж багатьох днів чи тижнів. Тоді літаки при допомозі парашутів постачають харчі для протипожежників у тому районі. Коли ж вогонь погашено, негайно переводять перегляд терену для устійнення шкоди і збереження того, що ще лишилося там з гордого колись лісу.

Наші ліси є найбільшою нашою економічною спадщиною і відповідальність за опіку над ними лежить на кожному канадійцеві. Поодинокі мешканці Канади конечно повинні співпрацювати на тому відтинку з владою перш за все в той спосіб, що недопустять, аби за ними залишилася бодай іскорка вогню, зокрема коли вони там перебуватимуть у часі цьогорічного літнього сезону. Бо найкращою зброєю проти вогню є запобігати йому тверезим думанням, відповідальністю і дбайливістю.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ — ПОКЛИКУЙТЕСЬ НА ОГОЛОШЕННЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

Carl Tomlinson Electric Ltd.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ КОНТРАКТОР

Наша спеціяльність — електричні проводи в будинках

10225 - 99 Street — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Сивик Блак)

Телефони: 24331, 21570, 783136, 72906

Звертайтеся до нас мовами: українською, польською, чеською, німецькою та всіми іншими.

Вставляємо електричні проводи в церквах та в більших будинках.

ОЦІНКА БЕЗПЛАТНА.

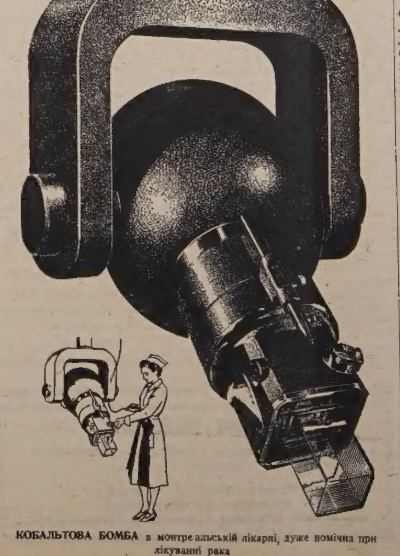
Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.



КОБАЛЬТОВА БОМБА в монтреальській лікарні, дуже помічна при лікуванні рака.

КАНАДІЙСЬКІ ОБРАЗИ НА СВІТОВІЙ ПОЇЗДЦІ

До Канади вернулися цими днями збірка образів Сіґрама, на яких зображені канадійські міста. Ця група з 50 образів зробила 30,000 миль дороги і відвідала 15 краів.

Колекцію образів, намальованих видатнішими канадійськими мистцями, оглянуло 200,000 осіб у чужих краях, але з канадійців бачили їх тільки одиниці. 29. квітня почалася виставa цих образів у готелі Мавнт Роял у Монтреалі, а звідти вона виїде до 22 канадійських міст, де населення буде мати нагоду їх оглядати. Тура потриває до літа 1955-ого року.

Відбуваючи поїздку по світі, колекція відвідала краї Середущої і Південної Америки, а в Европі Рим, Лондон, Париж, Женеву, Стокгольм, Гагу і Мадрид.

НОВІ КАНАДІЙСЬКІ БАНКНОТИ ПОЯВЛЯТЬСЯ У ВЕРЕСНІ

Пізно вліті появляться в обізі нові канадійські паперові гроші з портретом королеви Єлисавети. Традиційний портрет пануючого монарха, в цім випадку монархині, буде пересунений з середини банкноту доправа. Це перша зміна банкнотів від 17 років. Голова королеви неукоронована і взята зі знимки відомого канадійського фотографа Карша. Почерез фронтову сторону банкнотів вписане слово "Канада", що прикриватиме канадійський герб. На відворотній стороні банкнотів буде вісім сільських краєвидів на місце дотеперішніх алеґоричних постатей. Краєвиди вибрані із 3,000 фотографічних знимок.

Однодоляровий банкнот, зеленої і сивої барви, зображує типове канадійське поле зі збіжжям. На 2-доляровім банкноті помаранчево-бросквинної барви представлене мале канадійське сільце в центральній частині Канади. На 5-доляровім банкноті синьої барви зображена дика північно-канадійська сцена з ялицями і бистро текучою рікою з порогами. На 10-доляровім банкноті жовтуваторожевої і пурпурової барви представлений верх у Скалистих горах на тлі озера. 20-доляровий банкнот оливковосірої барви зображує типовий краєвид у Лаврентійських горах.

Перші банкноти будуть виставлені на показ по цілій Канаді, в західній Канаді в половині червня.

Нове видання паперових грошей не означає, що теперішні банкноти будуть усунені з обігу.

Говернор Банку Канади виразно сказав, що нові банкноти видані тільки на те, щоб заступити теперішні знищені банкноти.

НОВІ ДЖЕТОВІ ЛІТАКИ ДЛЯ КАНАДІЙСЬКОЇ СЛУЖБИ

Канадійське міністерство транспорту замовило у Вел. Британії літаки типу "Вікерс Вайкавнт" вартістю 700,000 дол. і відповідні службовці тепер там перебувають та вчаться керувати цими турбо-джетовими літаками. Так отже при кінці літа ц.р. канадійці матимуть змогу вперше бачити зразок майбутньої ери високолетного дуже швидкого транспорту, бо в тому часі літаки "Вайкавнт" будуть уже включені до літунсько-транспортної системи компанії "Транс-Кенада Ейрлайнс" (ТСА). Таким чином Канада буде першою країною на цьому континенті, яка матиме реґулярну джетову комунікацію.

"Вайкавнт" — це літак з чотирьома моторами, турбіни яких витворюють струю гарячого розпряжного повітря. Замість уживати сили цього гарячого повітря, для самого лету пасажирського літака на 48 осіб джети порушують пропелери. У висліді маємо лагідний, майже беззвучний лет, економічніший під оглядом палива, хоча швидкість його дуже велика: коло 400 миль на годину. ТСА скоротить теперішній час лету з Торонта через Оттаву до Монтреалу на 50 мінут. На другий рік ТСА сподівається встановити джетову комунікацію з Ню Йорком. Це вперше джетові транспортовики курсуватимуть реґулярно на літунських лініях ЗДА. Покищо замовлено для ТСА 15 літаків типу "Вайкавнт"; деякі з них курсуватимуть на сімох літунських шляхах приблизно в цьому ж часі на другий рік.

("Канадійська Сцена")

Потрібно більше медичних сестер

Хоча Канада має сьогодні більше, як будьколи досі, медичних сестер, а у відношенні до свого населення має їх найбільше з усіх країн світу, то все таки — як подає федеральне міністерство праці — в цій професії відчувається недостача яких 8 до 9 тисяч осіб. Більшість лікарень з трудом заповнює цю недостачу фахових медсестер, бо за минулих чотири роки кількість ліжок у лікарнях збільшилася на 30%, підчас коли кількість медичних сестер зросла всього на 18%.

Міністерство праці стверджує, що більшість кандидаток на медсестер вербується зпоміж абсольвенток середніх шкіл. Цю професію вибрали теж деякі новоканадійки: в рр. 1951-1952 коло 340 дівчат. Але треба зважити, що жінка, яка в своєму рідному краю була кваліфікована медсестра, мусить відповідати канадійським вимогам, щоб могти тут виконувати працю медичної сестри; отже деколи приходиться закінчити доповнювальний курс.

Професія медсестри є нелегка: багато годин праці, і то важкої. Одначе це дуже шанована професія в Канаді. В її лавах радо вітають інтеліґентних і готових до посвяти жінок без уваги на їхне походження чи релігійні переконання. Молоді жінки та дівчата зпоміж новоканадійців мають чимало можливості в цій професії забезпечити собі життя. ("К.С.")

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

"КАНАДІЙСЬКІ МЕТОДИ НАВЧАННЯ І ВИХОВАННЯ ДІТЕЙ"

ВІННИПЕҐ. — У неділю 23. травня пополудні відбулися чергові сходини Українського Католицького Дискусійного Клюбу в домівці Запомогового Братства св. о. Миколая. На цих сходинах дуже цінну доповідь виголосив п. Василь Вал, почесний президент Централі Українців Католиків і директор публичної школи в місті Вінніпеґу. Темою доповіді було: "Канадійські методи навчання і виховання дітей". Як довголітній учитель і досвідчений педагог подав п. Василь Вал додатні сторінки методики навчання в канадійських публичних школах та підкреслив виховавчі моменти в школах, що мають теж деякі свої недотягнення. З них найбільшим є відсутність навчання релігії. По доповіді розвинулася широка дискусія, поставлено теж низку запитів, на які п. В. Вал давав влучні відповіді та потрібні виянснення. Сходинами проводив голова Клюбу інж. Зенон Янківський.

ПОКЛИН ГЕРОЯМ

ВІННИПЕҐ. — Заходами Канадійсько-Українського Інституту Просвіти і Ліґи Визволення України та Спілки Української Молоді відбулося Свято Героїв у неділю 23. травня. По Службі Божій Панахиду за поляглих героїв відправили Всч. о. П. Даревич та о. Мих. Климчак у катедрі св. Володимира й Ольги. Панахиду відспівав хор СУМ під управою п. В. Кардаша.

Вечором в год. 8. відбулася в Інституті Просвіти академія в честь Героїв. Вступне слово виголосив п. Т. Олещук, голова Осередку СУМ. Головну доповідь виголосив Всч. о. Семен Іжик, що оповів про героїчні змагання українського народу від княжих часів аж до часів Української Повстанчої Армії. В концертовій частині був виступ трьох хорів СУМ — чоловічого, жіночого і мішаного під диригентурою Василя Кардаша та при фортепіяновім супроводі проф. Марти Кравців Барабаш. Сольові партії виконали Олена Никорук, М. Біскаль та Іван Федишин. Пісні були нові й виконані по мистецьки. Деклямувала п-на Лариса Хоменко. На закінчення була історична інсценізація, в якій рецитував п. Мих. Петришин. Режисерував п. С. Поліюша.

РАДІОПРОГРАМА ПАРАФІЇ З ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ

СТ. БОНІФАС. — Українсько-католицька парафія з Портедж ля Прері підготовила радіоконцерт у честь Матері Божої в рямцях постійних радіопередач Централі Українців Католиків Манітоби. Співав дуже гарно мішаний та жіночий хор під дириґентурою п. Марка Кіся. Відспівано такі пісні: Отче наш, Тебе поем, Страждаєш ти, земле моя, Дума про Олесю Княнку, Пряла і Ми йдем вперед. Деклямацію "Скорбна Мати", виголосила п-і Соня Береза. Вязанку українських пісень на акордіоні відограла Петрина Балабух. Маленька Мирося Кісь відспівала сольо "Казала мені мати" в супроводі піяна Маріянни Майкало. Доповідь на тему: "Молитва дітей за мир" виголосив Всч. о. Антін Фик, парох з Портедж ля Прері. Радіозаповідач подав: "Оце ви слухаєте програми у виконанні живих осіб, а не пластинок. Це молоді люди, що прибули сюди 60 миль, щоб стати перед мікрофоном. Вони не професіоналісти, але ті, що при помочі пісні хотять по своїм силам зберігати українську душу та українське "я" тут у Канаді".

На наші радіопередачі парафія в Портедж ля Прері зложила жертву в сумі $35.00.

ДЕНЬ ГРОМАДЯНСТВА

ВІННИПЕҐ. — У пятницю 21. травня в годині 8. вечора відбулася в манітобському парляменті врочистість "Дня Канадійського Громадянства". Промови виголосили: ґубернатор Манітоби Дост. І. С. МекДирмид, премієр Манітоби Дост. Д. Л. Кемпбелл і посадник міста Ґ. Колтер. Опісля відбулася година концертова програма дівочого хору та оркестри канадійських ветеранів. На руки Всч. о. С. Іжика, який репрезентував національні групи новоканадійців, передав судля В. Й. Ліндал почесні грамоти тим, що дістали цього року громадянські папери. Всі національні групи (по дві особи) в народніх одягах і зі своїми прапорами творили почесну сторожу.

о. С. І.

30,000 миль для доброї слави Канади

Для того, щоб показати людям в інших краях, як витлядає наша країна, ДІМ СІҐРАМА доручив відомим канадійським артистам намалювати образи з 22 канадійських міст.

Ці образи завезли спершу повітряною дорогою до Латинської Америки, опісля до Европи. Там їх показали в 16-тьох більших містах і їх оглянуло понад 200,000 людей.

Всюди, на 30,000-милевім шляху, що його перебули ці СІҐРАМОВІ малюнки, вони з'єднали Канаді нових приятелів та причинилися до кращого зрозуміння нашої країни. Образи продемонстрували наші постійно ростучі міста та наш вільний спосіб життя.

Очевидно, малюнки виправдали поставлене їм завдання. Тепер їх привезли назад до Канади і вони будуть показані всьому населенню Канади, від моря до моря.

The House of Seagram

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outstide Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Большевизм мусить згинути

Італійський диктатор Муссоліні говорив нераз, що 20-е сторіччя — це сторіччя фашизму. А диктатор Німеччини Гітлер пішов уже далі, бо він проповідував, що нацистський режим перетриває тисячу років. І в одному, і в другому випадку це була не тільки мегальоманія диктаторів, але ще більше їх трик, за яким крилось їх намагання підбехтати й розпалити амбіції своїх прихильників, а разом з тим підкопати мораль своїх противників та ослабити їх відпорність і їх віру в слушність своєї справи та в остаточну перемогу. Як і чим закінчилися великі пляни обох цих диктаторів, знаємо.

Такої самої мови вживають також большевики, які говорять і пишуть заєдно про те, що історія по їхньому боці, та що тріюмф комунізму — це закон природи і неминуче завершення історичного процесу. Як колись Гітлер погрожував стяти голови своїм противникам, коли прийде до влади, так само погрожують нині большевики, які заповідають, що всі ті, які сміють їх поборювати, заплатять колись дорого за свою легкодушність. Прикладів на такі большевицькі погрози можна навести дуже багато, бо їх приносить мало не кожний день.

Але всі такі погрози не всилі змінити переконань і поглядів противників комунізму. Ось большевицька влада панує вже 37 років на величезних просторах Европи й Азії, а все ж вона й до нинішнього дня не спромоглася встановити там такий лад, який відповідав би потребам широких народніх мас і з яким ті маси могли б примиритися. Відомо ж, що комуністичний режим спирається на поліційну систему терору, яка своєю жорстокістю і своїми насильствами перевищує вдесятеро поліційну систему царської Росії. Ця большевицька кровава система — то найбільш загострена клясова система, хоч большевики обіцяли створити у себе так зване "безклясове суспільство".

Про всякого роду внутрішні труднощі, зокрема господарської натури, пишуть і говорять большевики час до часу самі. Коли ж вони вдержують свою владу тим, що засилають міліони невдоволених громадян за дроти концентраційних таборів, то памятаймо, що, крім засланих, невдоволені є теж їхні родини, їхні приятелі та знайомі. Отже таких невдоволених, що мусять приховувати свою злість і ненависть до влади, є цілі десятки міліонів. А що ж говорити про низько оплачуваних та визискуваних ніби вільних робітників і селян-колгоспників? Чи ж вони не бачать своєї недолі та своїх злиднів, чи ж не порівнюють свого нужденного животіння з розкішним життям панівної касти і так званих "товаришів"? А що казати про поневолені Москвою народи, які творять у т. зв. Советському Союзі більшість його населення? Чи можуть ті народи почувати себе вдоволеними в цій большевицькій тюрмі народів?

Історія людства вчить нас, що кожна державна система чи суспільство, які втримуються тільки при допомозі насильства й терору, мусять скоріше чи пізніше розвалитися і впасти. Те саме чекає безбожну, диктаторську і криваву владу большевиків, яка тримається тільки силою і насильством. Большевицька система — наскрізь протиприродна, тому вона мусить згинути.

ПРЕДСТАВНИКИ НАРОДУ В КАНАДІ І СССР

Комуністична преса залюбки вживає назви "панівні кола" на окреслення якоїсь таємничої і зловісної групи, яка нібито володіє нашою країною. Насправді ж Канадою керує парлямент, що його вибирає нарід у вільних і таємних виборах. Але з кого складається парлямент? Найновіше видання інформативного бюлетеню, що його публікує парлямент кожного року і м. ін. вичисляє членів парляменту та їхнє звання, подає деякі цікаві дані.

З усіх 265 членів парляменту 75 — це адвокати; вони становлять найбільшу групу. Чергова група — це фармері — всіх їх 22. Дальше є 19 учителів, 16 підприємців, 14 купців, 11 журналістів, 8 обезпеченевих агентів, 7 інженерів, 6 докторів медицини, 5 колишніх цивільних службовців, 4 священики, 4 бухгальтери, 3 дентисти, 2 нотарі, 2 фармацевти і 2 землеміри.

12 членів парляменту не подали жадного звання, але 7 з них заявили, що вони на пенсії. Решта це — один органіст, суддя, літун, професійний гокеїст, стенограф, перекладач, власник гаражу, власник театру, армійський старшина, архитект, урядовець кредитової спілки і різник. Один з послів, Джозеф Ляфонтейн з Меґантік, зареєструвався просто як "джентелмен".

Хоч як це не дивно, але ніодин з них не зареєстрував себе як "політик". Це являє собою цікавий контраст до членів советської Верховної Ради з 1952 р., про що подає Т. Г. Вайт у своїй публікації "Вогонь у попелі". Він каже: "Сьогодні, як це виказує звіт з 1952 р., 60% головних головачів комуністичної Росії, що зібрані в їхнім Верховнім Советі, одержали університетську освіту, а 25% мають другорядну освіту, вистачальну на те, щоб зараховувати їх до інтеліґенції. Вживаючи їхнього власного марксистського терміну, члени комуністичного парляменту в 1952 р. були набагато більше "буржуазні", ніж члени американського Конґресу. З усіх 709 делеґатів до комуністичного Верховного Совету не менше як 282 були дипломовані інженери, 68 інші — це інженери-аґрономи, 93 — це учителі або професори, 18 — економісти, 11 — доктори, 7 — адвокати".

("Кан. Сцена")

ВАСИЛЕВІ ЄЛИНЯКОВІ, що перший з українців приїхав до Канади в 1891 р., минуло недавно 96 років життя. Патріярх українськоі іміґрації до Канади живе при своїй доньці п-ні Марії Старко в Чипмен, Алберта, і почувається доволі добре та веде нормальний спосіб життя. Буває на родинних прийняттях численної родини, шанований і люблений усіми. Бажаємо п. Василеві Єлинякові дожити в здоровю сотню літ.

ПРИ ПОМОЧІ 2, 4-Д
ЛЕГШЕ ПОЗБУТИСЯ БУРЯНІВ!
Стримайте ріст бурянів! Уживайте випробуваного засобу на нищення бурянів та хопти 2, 4-Д, який доставляє Федерал Ґрейн Лтд.
Зайдіть до свого АҐЕНТА ФЕДЕРАЛ за безплатною услугою.

FEDERAL GRAIN
LIMITED
SERVING PRODUCERS ACROSS THE CANADIAN WEST

80-ЛІТНІЙ ІНДІЯНИН НА ФЛОРИДІ приїхав до Вашінґтону, щоб оглянути столицю Зл. Держав. Індіянин ходив вулицями босий.

Кораблі - шпигуни

Коли хтось думає, що тільки советські воєнні кораблі служать Советському Союзові для його воєнних цілей, той грубо помиляється. Пасажирські, торговельні, вантажні і рибальські кораблі, танкери, льодолами і взагалі всі роди кораблів, поромів та човнів — усі вони сто під безпосередньою контролею советської держави, є її власністю і фактично підлягають її адміністрації, а залога всіх тих кораблів заанґажована і перевірювана чинниками советської влади. Тому, очевидно, все те, що плаває по світових водах під советським прапором, стоїть стовідсотково до розпорядження і послуг советської влади.

Західний світ, який привик дивитися на пасажирські, торговельні, вантажні або рибальські кораблі очима західних купців і промисловців, усвідомив собі той спеціяльний характер советської "цивільної" фльоти щойно недавно, наслідком цілої низки "випадкових збігів обставин". І так: 1) советські торговельні, вантажні і рибальські кораблі появляються в різних европейських портах якраз перед комуністичними заворушеннями в даних портах чи країнах; 2) такий самий дивний "збіг обставин" лучить появу советських кораблів у західних портах із доконуваними там атентатами, при чому безслідна втеча атентатчиків дивно збігається в часі з виходом на море советського корабля(як напр. у випадку вбивства Валюхом Е. Коновальця у Роттердамі); 3) кораблі советської цивільної фльоти появляються несподівано в "ушкодженому" стані і зголошуються до ремонтних доків у тих чужинецьких портах, які є базами НАТО або ЗДА, або звідки переводяться якісь військові транспорти чи де існують якісь військові склади. Найприкріший з вичислених "збігів обставин" є той останній "збіг": советський корабель звичайно має пошкоджену якусь таку важливу частину, що вона вимагає кількамісячного ремонту. Ввесь той час у порті перебуває численна залога того советського корабля, — частина живе інколи таки на кораблі, частина в місті й околиці. В той же час даний порт є важливою постачальною, пересувною чи просто стратегічною базою західних аліянтів, або недалеко від порту відбуваються наземні маневри аліянтських військ, чи на морі морські й летунські вправи. Члени залоги, чекаючи, поки їх корабель буде направлений, для "розваги" виїздять в околиці або пускаються моторовими човнами далеко на море і "випадково" попадають у сферу аліянтських маневрів...

Цей "випадковий збіг обставин", що советські торговельні кораблі потребують "несподіваного і конечного ремонту", кинувся особливо в очі в італійських портах, які є дуже важливими морськими базами шостої воєнної фльоти ЗДА. Клясичний "випадок" трапився з советським вантажником "Андреєв", який приплив у листопаді 1952 р. до Неаполю для направи цилиндрів у моторі. У докових майстернях сказали, що направа триватиме 5 до 8 місяців, але "Андреєв" перебував у Неаполі 17 місяців. І — дивна річ! — ледве він виплив на широке море, як на те саме місце, до того самого причалу, віхав інший советський корабель, "Дежнев", так само для "несподіваного ремонту". А Неаполь є портом, куди найчастіше запливають американські воєнні кораблі. Два советські вантажні кораблі приплили до Сиракуз на Сицилії "дивним збігом обставин" на кілька днів раніше, як там почалися середземноморські маневри НАТО, а виплили з порту за два дні після закінчення маневрів. Один советський торговельний корабель з папером із Чорного моря до Неаполю зробив далеку дорогу, щоб заплисти до Венеції на "ремонт". Коротко потім "випадково" вибухли в недалекому Триєсті італійські демонстрації проти Юґославії, в яких комуністи відіграли головну ролю. Один советський вантажник появився в Бріндізі безпосередньо перед тим, як американський літаконосець привіз туди для італійського летунства ловецькі літаки. За 5 останніх місяців аж 8 советських вантажних кораблів побували без виразної причини в Неаполі.

Історія з "Андреєвим" і "Дежневим" була така яскрава, що військові чинники з НАТО звернули увагу італійським чинникам безпеки, що вони відповідальні за те, що діється в порті. Тоді італійці почали стежити за тими "випадковими" гістьми. Стверджено, що якийсь політком із "Андреєва" має тісний контакт з керівниками італійських комуністів у Неаполі. Виявилося також, що від советської амбасади в Римі приїздять до "пошкоджених" кораблів такі "інженери", які абсолютно не орієнтуються в технічних лаштунках корабля; що на тих кораблях є сильні радіовисильні і що між советськими "моряками" є такі "моряки", які не знають найпримітивніших моряцьких обовязків. Після того італійський уряд заборонив перебувати залогам советських кораблів у місцевостях, де корабель заякорено для "ремонту", коли ремонт триває довше, ніж один місяць, — розмонтовують радіовисильні апарати і слідкують за "моряками", які висаджуються на суходолі. Італійська контррозвідка назвала ті відвідини советських кораблів фаховою назвою "Операція червоне око".

Англійські військові кола дали тій самій советській акції фахову назву "Операція червоний оселедець". Назва пішла з того, що в каналі Ля Манш, на Північному морі і в англійських та французьких, а також скандинавських портах НАТО, почали систематично й масово появлятися советські рибальські кораблі. В 1950 р. така советська рибальська фльотилія появилася "випадково" якраз тоді, коли в Канаді розпочались маневри англійської фльоти. Те саме повторилося в січні 1951 р. підчас маневрів англійської прибережної фльоти. В жовтні 1951 р., коли англійські воєнні кораблі переводили досліди в конвойних операціях — "випадково" надплили советські "рибалки", дарма що це було на внутрішніх водах Шотляндії. Два советські торговельні кораблі причалили були до англійських портів акуратно перед тим, як родина англійського дипломата Гю Бурджеса, що зник у 1951 р., дістала від нього листа з поштовою печаткою з Лондону, Ле Гавр, Антверпен, Роттердам і всі французькі порти — всі вони можуть оповісти про різні дива, що їх викликає "випадковий" приїзд советських торговельних кораблів.

СССР має загалом понад 500 вантажних кораблів по 1,000 тонн поємности, більше як 35 танкерів і коло 600 рибальських кораблів на Атлянтику, Балтику і Північному морі. Всі вони включені в советську шпигунську службу. Засоби обережности, стосовані американцями в портах ЗДА супроти чужинецьких кораблів, хоч викликали застереження деяких чужинецьких урядів і корабельних пасажирських ліній, проте спонукали військові й поліційні чинники европейських держав призадуматися над конечністю більшої обережности і в своїх портах. Але заповіджена пожвавлена торгівля Заходу з комуністичними державами принесе напевно пожвавлену шпигунську діяльність СССР, — закінчує свої завваги на цю тему "Ю-С Нюз енд Ворлд Ріпорт". (Свобода)

МОСКАЛІ РОЗСТРІЛЯЛИ ВАСИЛЯ ОХРИМОВИЧА

Вже в попередньому (21.) числі "Українських Вістей" подали ми повідомлення органу советської армії "Красная Звезда" про те, що большевики застрілили українського скитальця Василя Охримовича. Цю вістку доповнюємо покищо тим, що справу Василя Охримовича розбирав військовий трибунал київської військової округи, який і засудив його на смерть. Присуд виконано в Києві.

В цій справі "Ню Йорк Таймс" з 21. 5. інформує з Москви, що "повідомлення "Красної Звезди" про засуд і розстріл Василя Остаповича Охримовича було передруковане з учорашнього (20. 5.) видання київської газети "Правда України". В тому ж повідомленні сказано, що "Охримовича, який був одним із керівників т. зв. Організації Українських Націоналістів, скинули парашутом в Україну "недавно" з 2-моторового літака".

Американські чинники буцімто вивінували Охримовича в короткохвилеву радіовисильню, в трійливу зброю, фальшиві документи й печатки та советські й закордонні гроші. Перед своїм арештуванням Охримович буцімто контактувався з американськими розвідчими осередками в Зах. Німеччині. На суді він нібито признався до вини і подав подробиці про старання його групи встановити осередки диверсійної акції в Україні.

ОКРЕМІ МІНІСТЕРСТВА ПОЛІЦІЇ В СССР

У звязку з реформою правління в СССР, що її затвердив Верховний Совєт на своїй недавній сесії, в усіх складових частинах Советського Союзу відмежовують від міністерств внутрішніх справ поліційний ресорт, творячи окремі "міністерства державної безпеки". Берія обєднав був ті обидва ресорти в одному міністерстві внутрішніх справ (МВД, раніше НКВД), але після його ліквідації їх знову відділено. У Молдавській Автономній Республіці міністра внутрішніх справ І. Л. Мордовця призначено міністром державної безпеки, а на його місце прийшов А. П. Дискаленко. У Туркменській Республіці В. Т. Баскін перейшов до "державної безпеки", а міністром внутрішніх справ призначено на його місце Садика Бердєєва. Такий сам поділ ресортів переведено в Кирґізії, Литві, Вірменії, в Карело-Фінській Республіці і в Таджикстані.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6.00 пополудні крім неділь.

БУДІВНИЧІ І КОНТРАКТОРИ!
Коли маєте закладати пломбінґ або ґітінґ-огріття звертайтеся до:
Boisvert & Croft
PLUMBING AND HEATING LTD.
Rear of 10929 - 101st Street — Phone 21044 — Edmonton, Alta.

† Д-р Остап Грицай

Як ми вже повідомили в попередньому (21.), числі "У. В.", в Мюнхені помер 7. 5. ц.р. визначний український письменник, поет, перекладач, літературний критик і публіцист, д-р Остап Грицай.

Народився він 2. 11. 1881 р. в сім'ї о. Івана Грицая, пароха у Княжполі. Але що батько його помер уже в 1882 р., то його виховувала мати Олена з Сас-Погорецьких, про яку він говорив завжди з найбільшим пієтизмом. Багато завдячував він теж дідові о. Данилові Грицаєві, що мав велику бібліотеку. Після скінчення гімназії в Дрогобичі молодий Остап студіював філософію у Львові, яку завершив докторатом у Відні 1910 р. Потім був учителем в академічній гімназії у Львові, де заприязнився з проф. Боберським і писав неодно під його впливом, особливо в "Ділі". Перший його більший твір, поема "Утеча Олекси Перхуна", появився у Львові 1909 р.

В половині 1914 р. опинився у Відні, де й жив уже постійно понад 30 років і де очолював тамошню філію УНО. В 1945 р. подався перед большевицькою навалою до Баварії, де жив спершу в таборі Карльсфельд, опісля в Берхтесґадені. В останніх роках перебував у домі для старих залишенців.

Свої твори містив у виданнях "Союзу визволення України" (1914-1918), в органі Уряду ЗУНР "Український Прапор" (у Відні, потім у Берліні) та в журналі "Воля". В рр. 1926-1938 був кореспондентом американської "Свободи" та співробітничав в органі ОУН "Розбудова Нації". Після другої світової війни співробітничав у різних таборових часописах і журналах, передовсім у "Християнському Шляху", пізніше у "Християнському Голосі", "Орлику" (Берхтесґаден) та "Українському Слові" (Париж).

Ми навмисне навели всі важніші часописи й журнали, в яких О. Грицай містив свої праці, бо до окремих видань він не мав щастя. Проєктував колись видати окремо свої знамениті переклади творів Шевченка, Франка і Лесі Українки на німецьку мову, та з того не вийшло нічого. Запляновано ним збірка цікавих оповідань на теми із старовинної історії, що їх містив у віденській "Волі" під ред. О. Пісnúmerо...

Помер неструджений працівник на літературному полі, що майже все життя провів у злиднях, бо така вже доля багатьох українських робітників пера. Залишились по ньому тільки розсипані по часописах та журналах праці його ума та дві великі бібліотеки: одна у Відні, друга в Баварії.

Вічна Йому память!

І. Німчук.

УКРАЇНОЗНАВСТВО НА ЛІТНІХ КУРСАХ У МАНІТОБСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

В липні й серпні ц.р. відбудуться у Вінніпеґу пяті з черги літні курси української мови й літератури в Манітобському Університеті. Передбачені два курси — вищий і нижчий — під проводом проф. Яр. Рудницького і д-ра Ю. Мулика-Луцика. За обидва курси університет признав повний академічний кредит, себто 4 одиниці, що їх признають не тільки в Канаді, але й на всьому американському суходолі, рівнозначними (еквівалентами) тих нормальних курсів, що їх проходять студенти впродовж академічного року.

Замість семи місяців звичайного слухання викладів, студенти мають змогу надолужити ввесь матеріял за шість літніх тижнів, відвідуючи курси по дві години денно та пишучи відповідний іспит при кінці Літньої Школи. Успішне закінчення курсів управнює до навчання української мови в середніх школах, а крім того це має ще й те значення, що в деяких університетах Канади й Америки існує т. зв. вимога чужої мови як при маґістерських, так і при докторських іспитах.

Коли кому зайвий академічний кредит за українську мову, або коли хто ще не закінчив середньої школи, той може вписатися на ці курси як т. зв. спеціяльний (вільний) слухач і користуватися курсами нарівні з кредитованими студентами, але він не здає іспитів та платить тільки половину оплати за навчання. Поза тим він має ті самі привілеї, що й звичайний студент. Це останнє удогіднення має на меті удоступнити курси ширшим колам молоді, а також і старшим громадянам, що бажали б поглибити своє знання української мови й літератури. При всьому цьому — одна вимога: кандидат повинен мати закінчених 14 років.

І для студентів, і для вільних слухачів зпоза Вінніпеґу передбачене приміщення й харч за $75 в університетській резиденції. Хто бажав би покористуватись цим, той повинен зголоситися до кінець травня, щоб забезпечити собі в резиденції місце.

Всі інформації охоче дає Реґістратура Манітобського Університету або Департамент Словянознавства цього ж Університету.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

EATON'S

ПОДИВІТЬСЯ НА МЕБЛІ ІТОНА
Haddon Hall

ОББИВАНІ МЯКІ МЕБЛІ В
КРАМНИЦЯХ ІТОНА
ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ
Їхня пристосована, модерна стилевість та викінченість їхніх багатьох частин допоможуть Вам легко включити їх до Вашого життєвого стилю. Все це зроблене в ІТОНА, начинаючи від рам, почерез виповнення, подушки, аж до покриття. Вони проєктовані з думкою, що направду гарний стиль повинен відзначатися простотою і вигідністю; "ГАДДОН ГАЛЛ" своєю ціною доказує, що
"НАЙКРАЩЕ КУПИТЕ, КУПУЮЧИ З МАРКОЮ ІТОНА!"
EATON'S OF CANADA
Найбільша в Канаді організація подрібного продажу. Крамниці та бюра замовлень від берега до берега!

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЧЕРВЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
1 В	Сщмч. Патрикія	Мч. Юстина
2 С	Мч. Талалея	Св. Никифора
3 Ч	**Возн. ГНІХ., † Конс. і Єл.**	Мч. Лукиліяна
4 П	Мч. Василіска	Св. Митрофана
5 С	Прп. Михаїла	Сщмч. Доротея
6 Н	**Св. Отців**	**Сошествіє Св. Духа**
7 П	† 3 найд. Гол. Ів. Хрест.	**Пресв. Тройці (Загальниця)**
8 В	Ап. Карпа	Вмч. Теодора
9 С	Сщмч. Терапонта	Св. Кирила
10 Ч	Прп. Никити	Сщмч. Тимотея
11 П	Прмч. Теодосії	† Ап. Вартоломея і Варнави
12 С	Суб. Задуш., Прп. Ісаакія	Прп. Онуфрія
13 Н	**Сошествія Св. Духа**	**Всіх Святих**
14 П	**Пр. Тройці (Загальниця)**	Прор. Елисея **(Петрівка)**
15 В	Св. Никифора	Пр. Амоса

НЕДІЛЯ СВЯТИХ ВІТЦІВ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 56.

У той час знявши Ісус свої очі на небо, сказав: Отче, прийшла година, прослави свого Сина, щоб Син твій тебе прославив. Як ти дав йому власть над усяким тілом, щоб всьому, що ти дав йому, дав їм життя вічне. Це ж є життя вічне, щоб пізнали тебе єдиного правдивого Бога, і того, що ти післав Ісуса Христа. Я прославив тебе на землі, діло довершив, що казав єси мені зробити. А тепер прослави мене ти, Отче, у тебе самого, славою, котру я мав у тебе, заки повстав світ. Я обявив твоє імя людям, що ти їх дав мені із світа; твої були, і мені їх дав єси: і слово твоє заховали. Тепер пізнали, що все, що ти мені дав, є від тебе. Бо слова, що ти їх мені дав, я їм дав, і вони прийняли і пізнали справді, що я від тебе вийшов, і увірили, що ти мене післав. Я про них молю, не про світ молю, а про тих, що ти дав мені, бо вони твої. І все моє є твоє, а твоє моє, і я прославився в них. І я вже не в світі, а вони є в світі, і я до тебе йду. Отче святий, заховай їх в імя твоє, котрих дав єси мені, щоб були одно, як і ми. Коли я був з ними, я заховував їх в імя твоє; тих, що дав єси мені, я заховав, і ніхто з них не погиб, тільки син погибелі, щоб сповнилося Писання. А тепер до тебе йду, і це говорю в світі, щоб мали мою радість сповнену в собі.

СВЯТ, СВЯТ, СВЯТ

Послушні наказові Ісуса Христа, розійшлися Апостоли в усі сторони світу голосити Його науку. Св. Павло зайшов раз між учених греків до Атен і проповідав їм про Ісуса: "Атенські мужі! З усього бачу, що ви дуже побожні. Бо проходячи та оглядаючи ваші святощі, я знайшов також жертівник, що на ньому написано: "Незнаному богові". Ось Того, Кого навмання ви шануєте, Того я проповідую вам" (Діяння 17, 22-23). І говорив їм про Бога, про Його Сина Ісуса Христа. Атенці радо слухали. Коли ж прийшла мова про воскресення з мертвих, відкликали слухання "на пізніше". Це і ще одно не підходило до їх смаку: Бог, Якого проповідав св. Павло, був Святим і вимагав святости від тих, що в Нього увірують. "За Святим, що покликав Він вас, будьте й самі ви святі у всім вашім поводженні, бо написано: Будьте святі, бо я Святий" (I. Петра 1, 15 і далі). Але атенці привикли були до інших богів. Їхні боги були тільки дещо ліпші від людей, і то не моральною вартістю, а радше фізичною силою. Боги, яких собі атенці повитадували, були, як і люди, сварливі, гнівливі, підступні, мстиві. Словом: люди придумали богів з усіма людськими хибами, щоб мати оправдання, чому самі такими є. Для прикладу: оповідають, що найстарший бог Зевес у гніві вхопив малого божка Гермеса і викинув його з Олімпу-неба на землю, а той, падаючи, вивихнув собі ногу і вже на все життя лишився залікою. Очевидно, що такі боги і з такими "чеснотами" потурали людським злим норовам і люди таких богів собі подобали.

Та правдивий Бог вільний навіть від тіні всякого зла, бо Він сама Святість. Як Святість, може любити і любить тільки добро, а всяке зло мусить ненавидіти, бо світло і темрява не ходять у парі: "Не Твоїм чистим очам дивитися на лиходійства; не Тобі приглядатись угнітанню" (Аввакум 1, 13). Через пророка Мойсея промовляє Господь до всіх тих, що схочуть бути Його дітьми: "Промов до дітей Ізраїля і скажи їм: Святими ви мусите бути, бо я святий, Господь Бог ваш" (Ісход 19, 2). А в іншому місці: "Я бо Господь Бог ваш; тим то й освячуйте себе і будьте святими, бо я святий" (Ісход 11, 44). Пророк Ісаія, бачив видіння неба й ангелів Божих, що "покликували вони один до одного: Свят, Свят, Свят Господь сил, вся земля повна слави Його" (Ісаія 6, 3). Божа святість спонукує людей віддавати Йому честь:... "Царю святих... хто не прославить імени Твого? Ти бо один святий, бо всі народи прийдуть і поклоняться перед Тобою" (Обявл. 15, 4). По думці слів Спасителя: "будьте звершені, як і Отець ваш небесний є звершений", звертається св. Павло в одному листі до християн словами: "Отож, святі браття" (Євр. 3, 1). Святість — це єдине, що різнить людей перед Богом: Бог знає тільки святих і грішників. Інші поділи, що їх маємо на світі, є тільки для теперішнього життя, а не для Бога і вічности.

На світі були, є і будуть люди, які люблять добро та ненавидять зло. Для св. Станислава наймилішим зайняттям було молитися. Ніде так добре він не чувся, як у церкві. Св. Аґата була рішена перенести радше всі муки, як допустити добровільно до себе нечисту думку. Св. Вінкентій з Павльо говорив часто: "Радше вмерти, як сказати неправду". Ще святішими від людей є ангели в небі. На них не знайдеш і плями гріха. А вже найсвятішим є Господь Бог. В Ньому нема вибору, чи робити добро чи зло; Він не може робити нічого злого саме тому, що є Святий. Святим є Бог Отець, святим є Святий Дух, святим є й Ісус Христос, Божий Син, про якого і злі духи мусять дати правдиве свідоцтво: "Я знаю, хто ти є. Святий Божий"!

Написано у св. Письмі, що ми сотворені на Божий образ і подобу. Коли ж Він святий, то й ми, Його образ, маємо бути святими. І ми маємо робити тільки добро та ненавидіти зло. Не тільки раз робити добро — **все** його робити! Щоб ми знали, що є добрим та що злим, Бог дав нам совість, яка все нам оцінить вартість учинку. Для легшого пізнання добра Бог дав свої заповіді; для очищення нашої душі Він дав нам св. Тайну сповіді; для освячення тіла кормить нас Своїм Пресвятим Тілом і Кровю у св. Тайні Євхаристії, бо "ніщо нечисте не може увійти в небесне царство". Чистими і святими повинні бути наші думки: нехай не гніздяться в нашім умі думки гордости, лакімства, нечистоти, зависти, непоміркованости, гніву і лінивства! Святими й культурними повинні бути наші слова: язик, що говорить: "да святиться Імя Твоє", нехай не говорить безстидних слів, проклонів, обмови, брехні, очорнення, прозивання. Святою нехай буде твоя рука: нехай не простягається по чужу річ! Твоя нога нехай не ходить "на путь нечестивих". Твої очі нехай не глядять на пустоту, із заздрістю на чужу річ. Твої уха нехай не слухають нечистоти, обмов, грішних дотепів. Твій язик нехай не робить пожежі в твоїй душі, як пише св. Яків. Усе твоє тіло нехай буде святим і чистим, бо воно є, чи повинно бути, мешканням, храмом Пресвятої Тройці.

Господь Бог вклав у нашу душу нашу совість, що вказує нам, коли ми робимо добре, а коли зле. Ця совість є наче маленьким відблиском Божої святости, бо вона веде нас до добра. Тому старáймося йти за її голосом, а певно дійдемо й до нашої святости, що є запорукою нашого вічного щастя та оглядання відвічної святости — Бога. о. М .Д.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль CKUA в Едмонтоні.

В четвер 3. червня ц.р. цю програму спонзорує Станиця УСС в Едмонтоні та присвячує її 40-річчю виступу УСС-ів. Слово до слухачів скаже проф. Юліян Буцманюк, кол. сотник Українських Січових Стрільців.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.

УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.

Bohachevskyj - Rohach & S-ka

714 Poplar Street — Phone MA 7-0660 — Philadelphia 23, Pa.

поручає вироби церковні для східного обряду, виконані на зразках наших мистців. Кивоти, патариці, хрести, чаші, дискоси з підставкою, ложочки, звізди квадратні, копія, накриття на Артоси, шлюбні корони, Плащаниці, хрести на тетрапод та інші вироби мосяжні, срібні і золоті. Стихарі згідно з нашим обрядом, фелони, дальматики, хоругви, прапори і т. д. Павуки, ліхтарі, лавки, сповідальниці, іконостаси. Матеріяли і борти на ризи різної якости та емблеми на фелони.

НА УСТАТКУВАННЯ ДО КАПЛИЦІ В ІНСТИТУТІ ІМ. МИТР. А. ШЕПТИЦЬКОГО В САСКАТУНІ

Єпархіяльна Управа Ліґи Українських Католицьких Жінок переводить збірку на устаткування до каплиці в Інституті ім. Митр. Шептицького. Досі зібрано коло $4,500. Отже до наміченої суми $5,000 бракує ще яких $500. Цю суму стараємося зібрати тепер. Тому ще дальше просимо ті жіночі церковні товариства, що ще не прислали своїх лепт, зробити це ще тепер, а інші жіночі церковні товариства чи Відділи ЛіґиУКЖ збільшити свої лепти, або використати окремі нагоди для переведення збірки на устаткування до каплиці Інституту.

Сьогодні подаю до відома, що Відділ ЛУКЖ у Кадворт за ініціятивою епархіяльного асистента ЛУКЖ Саскачевану на поминковому обіді після похорону бл. п. о. К. Лотоцького зібрав на карпет (диван) коло престола в каплиці Інституту суму $76.02. $3.00 зложили: п. іп-і Симак; по $2.00: В. і Л. та В. і З. Сеницькі, І. Процак, Парк Фюнерал Чапел, п-і Ільницька, п. і п-і Дутка; $1.10: п-і Шеваґа; решту зложено по $1 або дрібними.

Щиро дякую Відділові Ліґи УКЖ у Кадворт за переведення цієї збірки та всім жертводавцям і ще раз прошу наше шан. жіноцтво не забувати про каплицю в Інституті в Саскатуні та при відповідних нагодах збирати на її устаткування.

о. Ю. Габрусевич,
епархіяльний асистент
ЛУКЖ Саскачевану.

31,648,424 КАТОЛИКИ В АМЕРИЦІ

Американський Католицький Провідник подає, що в ЗДА живе 31,648,424 католиків. Це становить зріст католицького населення на 1,223,409 католиків впродовж одного року. Ці цифри включають також Аляску й Гаваї.

Таким чином у загальному зріст католиків в Америці за минулих 10 років становить 8,228,723 вірних, з чого навернулося на католицизм 1,097,771 іновірців. За минулий рік навернулося на католицизм 116,696 людей.

В ділянці шкільництва подано, що в католицьких школах, починаючи з дитячих садків аж до семінарій, каледжів та університетів, є 5,900,000 дітей і молоді. Зокрема щодо університетів, то в католицьких університетах збільшилося число студіюючих у порівнянні з 1944 роком на 116 відсотків, себто більше, як удвоє.

Понад 3½ міліона учнів студіює в католицьких нижчих і середніх школах (гай-скул). 123,015 учителів і професорів навчає католицьку молодь, у тому 7,886 священиків, 3,848 ченців, 651 схолястиків, 89,391 сестер і 21,239 світських учителів.

Сім архидієцезій американських католиків перейшли число понад одного міліона вірних. Це архидієцезії в Шікаґу, Бостоні, Ню Йорку, Филаделфії, Нюарку, Дітройті і Брукліні.

Священиків католиків є в ЗДА 45,451. Ченців — 8,691 і 154,055 сестер-черниць. В Америці є 15,914 католицьких парохій.

В ділянці шпитальництва мають католики в Америці 790 великих загальних лікарень, які можуть помістити 123,935 хворих. Крім того є ще 132 спеціяльні лікарні. В загальному ці лікарні обслужили 8,147,848 пацієнтів.

26 католицьких архидієцезій і 106 дієцезій доповняють картину розросту католицизму в ЗДА.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЧЕРВЕНЬ

АЛБЕРТА

3. Вознесення — Торсбі
6. — Ледук, Равнд Гил
7. — Ледук (празник)
13. — Калмар Пр. Тройці, Тофілд (празник)
14. — Калмар Пр. Тройці (празник)
20. — Калмар М. Божої, Равнд Гил
27. — Торсбі, Гей Лейкс

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

3. — Клирбрук (10.00)
6. — Торгилз (10.00)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

3. Вознесення ГНІХ. — Ричмонд Парк
6. Сош. Св. Духа — Ню Пайн Крік
13. Сош. Св. Духа (ст. ст.) — Галич
14. Пресв. Тройці — Россінгтон
20. — Нирлейк Мінук
27. — Атабаска

о. П. Петришин,
Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

3. — Олдс (9.30)
6. — Дромгеллер (11.00)
7. — Дромгеллер (10.00)
13. — Оен (10.00)
14. — Оен 10.00)
20. — Дромгеллер (11,00)
27. — Біг Веллій (10.30)

о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

3. Вознесення — Лішор (храм)
6. Сош. Св. Духа — Скаро
7. Пресв. Тройці — Скаро
13. Сош. Св. Духа — Ярослав (храм)
14. Пресв. Тройці — Стар
20. — Стар
27. Сестр. Пр. Д. М. — Скаро (храм)

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

3. Возн. ГНІХ. — Ксичуен
6. Сош. Св. Духа — Гай Прері (10.30)
7. Пресв. Тройці — Ґілвуд
13. Сош. Св. Духа — Ріно (10.30)
14. Пресв. Тройці — Ґейшкола (10.30)

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

3. Вознесення — Редвей (9.30 Всен. і Служба Божа)
4. — Редвей (8.30 братська Служба Божа в пар. каплиці)
6. — Елдорена (10.00)

о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

3. Вознесення — Іннісфрі 10. ренч
6. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Іннісфрі-м
7. Пресв. Тройці — Іннісфрі-місто
13. Сош. Св. Духа — Ренфурлі
20. Всіх Святих — Менвил
27. — Іннісфрі 11. ренч
29. — Петра і Павла (н. ст.) — Іннісфрі-місто (Утреня 9.30 рано, Сл. Божа 10.30)

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

3. Вознесення — Лемонт
6. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Ст. Майкел св. Николая
13. Сош. Св. Духа — Восток св. Мих.
14. Пр. Тройці — Делф (храм)
20. — Ст. Майкел св. Николая
24. Різдво св. Івана Хрест. (н. ст.) — Ст. Майкел св. Николая
27. — Лемонт

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

3. Вознесення ГНІХ. — Мекей
6. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Менлі (По СБ Панахиди на цвинтарі)
7. Пресв. Тройці — Менлі
13. Сош. Св. Духа — Парк Корт (по відправі Панахиди на цвинтарі); Вайлдвуд (7. веч. Молебень, відтак Панахиди на цвинтарі)
14. Пресв. Тройці — Мунлейк
20. — Карвел (по СБ Панахиди на ц.)
24. Різдво Ів. Хр. (н. ст.) — Едсон
27. — Вайлдвуд

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

3. Вознесення — Малой (храм)
6. — Ст. Павл
13. — Айрон Ривер
14. — Ґлендон
20. — Еншав (храм)
27. — Ґлендон

Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

3. Вознесення — Бовелон (10.00)
6. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Мирнам
7. Пресв. Тройці — Мирнам
13. — Лойдмінстер (празник, 10.00)
20. — Моркемб (празник, 10.00)
24. Різдво св. Івана Хр. (н. ст.) — Мирнам
29. Ап. Петра і Павла (н. ст.) — Мирнам

о. Юрій Малий,
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

3. Вознесення — Дервент (празник, год. 9.30 рано)
6. — Елк Пойнт
13. — Дервент-місто (празн., 9.30)
14. — Нортерн Веллій
20. — Фіделиті (празник, год. 9.30)
27. — Елк Пойнт (празник, г. 9.30); Верміліон (год. 11.00)

о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

6. Сош. Св. Духа — Чипмен
7. Пресв. Тройці — Борщів
13. Всіх Святих — Чипмен, Ґілліярд Успення
20. Пресв. Євхаристії — Борщів, Ворвик (празник)
24. Різд. св. Ів. Хр. — Борщів (праз.)
27. — Спас, Краків, Ґілліярд св. Ів. Хрест. (празн.)
29. Св. Апостолів Петра і Павла — ВЕЛИКИЙ ВІДПУСТ У МОНДЕРІ

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

3. Вознесення — Ту Гилс (10.00)
6. — Ґері Гил (год. 10)
13. — Новий Київ (10.00)
14. Пресв. Тройці — Плейн Лейк (храмове свято)
20. — Ту Гилс (10.00)

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

6. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Голден-місто (празник)
7. Пресв. Тройці — Коперник
13. Сош. Св. Духа (ст. ст.) — Голден-фарми
20. — Дейзленд
24 Різдво св. Івана Хрест. (н. ст.) — Коперник
27. — Голден-фарми
29. Св. Петра і Павла (н. ст.) — Голден-місто

о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

3. Вознесення — Сокаль (10.30)
6. — Смокі Лейк
13. Сош. Св. Духа — Вильна (храм, год. 9. Всен., 10. Утр., 10.30 С. Б.; по відправі обід у парох. залі)
14. Пресв. Тройці — Спедден (храм, 9. Всен., 10. Утр., 10.30 С. Б.)
20. — Давнінг (пікнік)
27. Пресв. Євхаристії — Стрий (храм, 9. Всен., 10. Утр., 10.30 С. Б., по відправі обід у парох. галі)

о. В. С., Вильна, Алта.

3. Вознесення — Редвотер-місто (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
6. — Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по відправі пікнік у церковній галі)
13. Сош. Св. Духа — Редвотер-фарми (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
14. Пресв. Тройці — Вох (9.30 і 10.30)
20. — Редвотер-м (9.30 Утр, 10.30 СБ)
26. — Редвотер-місто (бінґо і гра в бейсменті нової церкви від 2. поп.)
27. Пресв. Євхаристії — Редвотер-місто (год. 7.30 Всен., 8.30 Утр., 10 Архиерейська С. Б.: по відправі посвячення новозбудованої резиденції, спільний обід і карнавал: год. 8. веч. концерт і вибір королеви карнавлу)

о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

3. Вознесення — Ґріндрод (год. 9. Всен., потім Утр. і С. Б.)
6. — Ґріндрод
13. — Келовна
20. — Кемлупс
27. — Ревелсток

о. Богдан Ганушевський,
Ґріндрод, Б. К.

6. — Ню Вестмінстер (год. 10. в галі римо-кат. школи, 244 Лоренс Стр.)
13. — Чиливек (год. 11., празник у ц. Св. Духа при Александер Ст. 22)
14. — Ню Вестмінстер (год. 9. у ц. Св. Духа при 244 Лоренс Стр.)
20. — Гемонд (год. 10. у місц. римо-кат. церкві при 2. Евені)
27. — Ню Вестмінстер (год. 10. в галі р.-кат. школи, 244 Лоренс Стр.)

о. Маркіян Білик,
747 Alderson Ave., Tel. 3166-L1 New Westminster, B. C.

6. — Кренбрук (10.00)
13. — Ферні (11.30)
20. — Колмен (10.00)
27. — Кренбрук (10.00)

о. Р. Стародуб,
Box 1164 — Кренбрук, Б.К.

САСКАЧЕВАН

3. Вознесення — Єллов Крік
6. — Альвена-місто
13. Сош. Св. Духа — Боднарі
14. Пресв. Тройці — Єллов Крік (Архиерейська Служба Божа з нагоди 20-річчя парохії)
20. — Альвена-місто
24. Пресв. Євхаристії — Альвена-Ф. (Парастаси на піонерському цв.)
27. — Альвена-фарми (соборова ювілейна С. Б. Отців з Перемиської Єпархії)

о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Саск.

3. Вознесення — Угринів
6. — Кридор
13. — Орлів
14. Пр. Тройці — Січ
20. — Кридор
27. — Блейн Лейк

о. А. Хорунжий — Box 73
Кридор, Саск.

3. Вознесення — Ланівці (празник)
6. — Сматс
13. Сош. Св. Духа — Ст. Джулієн
14. Пресв. Тройці — Сокаль (празн.)
20. — Сматс (пікнік)
24. Пресв. Євхаристії — Ланівці
27. — Сокаль

о. Василь Волошин,
Box 111 — Альвена, Саск.

3. Вознесення — Ришард
6. — Албертавн (і Парастаси на гр.)
13. Сош. Св. Духа — Геффорд
14. Пр. Тройці — Алтикейн
20. — Спірс
27. Пр. Євхар. — Геффорд (празник)

о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

3. Вознесення — Ковалівка (10.30)
6. — Васлівці (храм, 10.30)
13. — Бюкенан (храм, Всен., Утр. і Служба Божа 10.30)
14. Пр. Тройці — Олеша (10.30)
20. — Тедмор (10.30)
27. — Бюкенан (10.30)

о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

3. Вознесення — Дайсарт
6. — Ґренфел
13. — Кендіяк (празник)
14. — Момарт
20. — Дайсарт
27. — Момарт

о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

3. Вознесення — Ервуд
6. — Поркюпайн Плейн
13. Сош. Св. Духа — Прері Ривер (празник)
14. Пр. Тройці — Гайтор
20. — Годсон Бей (по Службі Божій мітинг тростів усіх колоній)

о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

3. Вознесення — Сван Плейн (празн.)
6. Сош. Св. Духа — Норквей-місто
7. Пресв. Тройці — Норквей-фарми (празник)
13. Сош. Св. Духа (ст. ст.) — Гаес (празник)
14. Пресв. Тройці — Ґлен Елдер
20. — Норквей-місто
24. Св. Івана (н. ст.) — Норквей-ф.
27. Пресв. Євхаристії — Ґлен Елдер (празник)
29. Св. Петра і Павла (н. ст.) — Норквей-місто

о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

3. Вознесення — Кемсек (10.00)
6. — Кемсек (10. рано і 7.30 веч.)
13. Сош. Св. Духа — Кемсек 10. рано і 7.30 веч.)
14. Пр. Тройці — Ст. Филипс (10.00)
20. — Веряґен
27. Пр. Євхаристії — Кемсек (празник, 10. рано і 7.30 веч.)

о. Шек — Кемсек, Саск.

3. Возн. — Вонда (Парастаси на цв.)
6. — Прудгом
13. Сош. Св. Духа — Пітерсон (праз.)
14. Пр. Тройці — Борщів (Парастаси)
20. — Прудгом (год. 9.30); Борщів (год. 11.00)
27. — Вонда (пікнік)

о. Ю. Габрусевич,
Box 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

3. Вознесення — Витків (празник і спільний обід)
6. — Радісон
13. Сош. Св. Духа — Норт Бетелфорд
14. Пресв. Тройці — Витків
20. — Норт Бетелфорд (празник і спільний обід)
27. — Ренджер

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

3. Вознесення — Шипмен
6. — Самбурґ
13. Сош. Св. Духа — МиДавол (праз.)
14. Пр. Тройці — Мітпарк
20. — Шипмен
27. Пресв. Євхар. — Самбурґ

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск.
799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

7. Пр. Тройці (н. ст.) — Ґлентворт
13. Сош. Св. Духа — Вейборн
14. Пр. Тройці — Вейборн
20. — Свифт Корент
27. — Бейнфейт
29. Ап. Петра і Павла (н. ст.) — Годжвил (празник)

о. В. Обарянин — Мус Джя, Саск.
621 - 5 Аве., Савт Вест

3. Вознесення — Нора (празник); Антонівка
6. — Кельвінґтон (у римо-кат. церк.)
13. Сош. Св. Духа — Вадіна (празн.)
14. — Бобулинці
20. — Фостон ,Ватсон
27. — Вадіна, Понас Лейк

Увага: 14. 6. в год. 7.30 вечора концерт і танець у міській галі в Вадіні, що його влаштовує УКЮ.

о. В. Савчук о. П. Пасічник
Box 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

3. Вознесення — Мічам (храм)
6. Сош. Св. Духа — Волверін, Кіндерслей
7. Пресв. Тройці — Леніґен
13. Сош. Св. Духа — Бруно храм); Ростерн-Духа (храм)
20. — Ґернзей (храм); Біґґар
27. — Волверін (місія); Ростерн (Богород.)

о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

3. Вознесення — Рама
6. — Інвермей (посвячення хрестів)
13. Сош. Св. Духа — Тязів (обід)
14. Пр. Тройці — Курокі, (в Рамі пікнік)
20. — Доброводи (початок місії)
27. — Доброводи (закінчення місії)

о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

МАНІТОБА

6. — Парки
13. Сош. Св. Духа — Парки (по Сл. Божій Панахиди на цвинтарі)
20. — Парки
27. — Правда (відправа на цвинтарі)

о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

3. Вознесення — Рутенія (відпуст)
6. — Россел
13. Сош. Св. Д. — Лейкдал (відпуст)
20. — Россел
27. Пресв. Євхаристії — Анґусвил

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Анґусвил, Ман.

3. Вознесення — Сандави (празник)
6. — Сопівники (Парастаси)
13. Сош. Св. Д. — Вайта (Парастаси)
14. Пресв. Тройці — Арбакка (Парастаси); Каліенто (год. 9.)
20. — Згода
27. — Роза (Марійський День. Службу Божу відправить Преосв. Кир Максим)

о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

3. Вознесення — Шол Лейк
6. — Шол Лейк
13. — Солдеґірт (празник)
14. Пресв. Тройці — Овкбурн (початок св. Місії під проводом Отців Василіян)
20. — Овкбурн (закінч. св. Місії)
27. — Овкбурн (празник)

о. Петро Романишин,
Box 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

3. Вознесення — Розбурн-місто
6. — Ольга
13. Сош. Св. Духа — Розбурн-місто
14. Пресв. Тройці — Могили (празн). Від год. 1-ої Парастаси на гробах.
20. — Розбурн-фарми
27. — Ольга

о. Євген Олійник,
Box 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

3. Вознесення — Віденъ
6. — Роркток
13. Сош. Св. Духа — Тутзейд (храмовий празник)
14. Пресв. Тройці — Горинь
20. — Віденъ
27. Пресв. Євхаристії — Роркток

о. Андрій Заяць, Роркток, Ман.

3. Вознесення — Город
6. — Долини
13. Сош. Св. Духа — Елфінстон (того дня Парастаси від 2.30 попол. на Городі)
14. Пресв. Тройці — Січ
20. — Мензі
27. Пресв. Євхаристії — Город (праз.)

о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

3. Вознесення — Вінніпеґосіс (храм)
6. — Сифтон (Парастаси)
10. — Парастаси на цвинтарі коло Стасюків
13. Сош. Св. Духа — Фишінґ Ривер (празник); Зоря (празник)
14. Пресв. Тройці — Минк Ривер (Парастаси)
20. — Зоря
27. — Сифтон (Відпуст Божого Тіла)

Увага: Молебень до Серця Христового що-пятниці в Сифтоні 7.15; що-четверга Фишінґ Ривер 7.30.

о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

3. Возн. — Комарно-Монастирський
6. — Малантон
13. Сош. Св. Духа — Комарно-місто ("Марійський День", Архиерейська Служба Божа)
14. Пресв. Тройці — Комарно-місто (храм)
20. — Фрейзервуд-місто
27. — Інвуд; год. 3. пополудні Вечірня й обхід з Найсв. Тайнами в Мелеб.

о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

ПОМИНКИ В ЕДМОНТОНІ НА ЗЕЛЕНІ СВЯТА

Цим подаємо до відома, що Панахиди на могилах померлих, похоронених на Католицькому Цвинтарі в Едмонтоні, будуть відправлятися в неділю 6. червня ц. р. від год. 2. пополудні.

ОО. ДУШПАСТИРІ
українських катол. парохій в Едмонтоні

Чипмен, Алта.

50-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ІЛЛІ Й МАРІЇ СТАРКІВ

П-во Ілля й Марія Старки

2-го травня ц.р. чипменська парохія відзначила незвичайні роковини, а саме 50-річчя подружнього життя п-ва Іллі й Марії Старків.

Ілля Старко прибув до Канади в 1893 р. із Західної України. Він належить до групи перших українських поселенців у Канаді. Дружина п. Іллі, Марія Єлиняк, є донькою п. Василя Єлиняка, що перший з українців приїхав до Канади в 1891 р., як теж був одним з перших десятьох українців, що одержали канадійське громадянство.

П-во Старки мають 4 доньки, 7 синів і 35 внуків. Їхні сини: Петро, Йосиф, Ілля, Микола (всі чотири в Едмонтоні), Іван, Михайло і Юрій (всі три в Чипмені); доньки: Іванна Ахтем, Марія Гевко й Емілія Волянська, які живуть в Едмонтоні, та Ровзмарі Курач, яка живе в Чипмені. Одначе родина Старків велика не тільки своїм численним поколінням, але й заслугами для нашої Церкви й народу в чипменській околиці.

В день ювілею в місцевій церкві в намірені ювілятів співану св. Літургію відслужив Впр. о. ігумен В. Бараник ЧСВВ, що виголосив теж гарну проповідь. Родина приступила того дня численно до св. Тайн. Після Літургії ювілейне благословення п-ву Старкам дали Впр. о. ігумен В. Бараник та о. О. Купранець ЧСВВ.

Після того ювілейний бенкет відбувся в залі місцевого Народнього Дому. Промови виголосили: Петро Крижановський, мейор міста Чипмену, Впр. о. ігумен В. Бараник, посол Михайло Понич, Филип Крижановський, голова Церковного Комітету, Михайло Сеник, голова Нар. Дому, Ольга П. Сафранович, голова Відділу ЛУКЖ, Іван Старко, найстарший син ювілята Іллі, Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ та о. Ор. Купранець, місцевий душпастир.

Дуже миле враження на численно зібраних гостей зробив концерт внуків п. Іллі Старка, що його приготовила п. Йосифа М. Старко. Господарем ювілею був п. Микола Андріїв.

Після обіду переведено грошеву збірку, з якої призначено $10.00 на "Українські Вісті". Збіркою зайнялися п. Петро і Филип Крижановські.

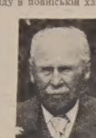
Нашим шановним ювілятам хай Господь Бог дасть многая і благая літа!

Учасник.

Ледук, Алта.

ПОХОРОН ЗАСЛУЖЕНОГО ПІОНЕРА

14. квітня ц.р., після прийняття Св. Тайн, помер у лікарні Дженерал в Едмонтоні у 84-ому році життя заслужений піонер з Ледук, Алберта, Василь Ханас. Тому, що в наступних днях припали Страсні Богослуження та Великодні Свята, похорон відложено на 21. квітня. В понеділок вечором 19. 4. відправив у "Парк Меморіял" Панахиду Преосв. Кир Ніль Саварин з отцями: М. Ханасом, сином покійного, ігуменом Б. Слободою, Й. Тимочком, Д. Джиголиком, С. Курилом, Е. Пащаком і М. Приймою (всі ЧСВВ). У вівторок пополудні відвезено тіло покійного до родинного дому в Ледук і там теж відправлено Панахиду в повніській хаті людей. На



Бл. п. Василь Ханас

другий день (21. 4.) відбувся похорон у церкві Пресв. Тройці в Ледук в год. 10. рано. Службу Божу з похороном відправив о. Методій ЧСВВ, син пок. Василя, а асисті оо. Й. Тимочка і Д. Джиголика та дияконів оо. ігумена Б. Слободи й Е. Пащака. Прощальне слово виголосив о. парох Д. Джиголик. Коло 500 людей і поверх 100 авт було на похороні. При "послідньім цілованню" роздавано памяткові образці зі знимкою пок. Василя. Поверх 80 Служб Божих і 12 вінків зложили родина, сусіди та приятелі. Труну несли Василь Гайдук, Кость Ханас, Іван Гайдук, Петро Ханас, Михайло і Василь Гайдуки. В похороні взяли теж участь Преп. Сестри Служебниці з Едмонтону, Мондеру й Вегревил. Покійного поховано на цвинтарі зараз коло церкви.

По похороні відбувся поминальний обід у домі сина Федька, де бл. п. Василь проживав разом зі своєю дружиною Татіянною до смерти. Підчас обіду переведено збірку на католицьку пресу й сироти, з якої на "Українські Вісті" призначено $17.00.

Василь Ханас народився 16. 6. 1870 р. в селі Тухлі, пов. Ярослав, і був сином Костя і Катерини Ханас. До Канади приїхав весною 1898 р. і заїхав до Страткони (Південного Едмонтону) та відразу взяв гомстед у Ледук. Перші роки були тяжкі, тому він виїхав на роботу при будові залізниці в Окотокс, Канапаска коло Калгар. Пізніше працював при тартаку в лісі. Вернувся з праці 1900 р. до Ледук, де оженився з Татіянною Тимочко. Вінчання відбулося в хаті Андрія Гальви, бо своєї церкви ще не було. Вінчав римо-католицький священик о. Ольшевський. І відтоді напостійне осів на фармі. Коли прийшло до оснування парохії Пресв. Тройці в Ледук та до будови нової церкви, він став одним з перших її основників. Всеціло і з великою посвятою віддався церкві. Зложив на будову церкви $1,000 і купив престольний образ. Від перших початків був старшим братом, відкидав зимою сніг, палив у церкві, порядкував і взагалі дбав про церкву як про свою рідну хату. Його гостинний дім завжди був відчинений для священиків і подорожуючих. Цього року в часі похорону переступив його поріг вже 50-ий священик. Часто була й відправа в його хаті. В такому християнському дусі виховав і свою родину. Один син став священиком у Чині оо. Василіян і тепер у Ню Йорку, донька Анна стала медсестрою (норсою), друга, Сафонія, учителькою в Порт Алберні, син Теодор на фармі і Йосиф будівничий, найстарша донька Марія, замужня Копер, живе у Верноні, Б. К., Катерина Микуляк і Пелагія Тиркало в Едмонтоні. Великою повагою і любовю тішився бл. п. Василь між сусідами та приятелями, чого доказом було величезне число учасників його похорону.

Пок. Василь був лагідний, спокійний та працьовитий. З його смертю відійшов у могилу ще один із заслужених та шанованих піонерів. Перейшов різні піонерські труднощі, та завжди був вірний Богові, Церкві і своєму народові. Полишив родину, яка далі зі своїми 13 внуками продовжуватиме його працю. Хай спочиває в Бозі!

ПОДЯКА. Почуваємось до великого обовязку скласти сердечну подяку всім учасникам похорону, особливо Преосв. Кир Нілеві за відправу Панахиди, оо. Василіянам за відправи похоронних Богослужень, Преп. Сестрам Служебницям за участь у похороні, д-рам Д. Середі та Обрайнові і всім норсам за щиру обслугу в лікарні коло батька, всім, які зложили вінки та на Служби Божі за душу покійного, або прислали телеграми та листи співчуття, а також похоронному заведенню "Парк Меморіял" за совісну та щиру обслугу.

Жінка Татіянна і діти.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по уміркованих цінах.
М. Грушецький, власник.

Принс Джордж, Б. К.

УСПІХ УКРАЇНСЬКОЇ ГРУПИ

Наша українська громада осягнула поважний успіх на фестивалі народностей, що тривав три дні (22., 23. і 25. 4.) в гайскул-авдиторії у Принс Джордж. Українці взяли активну участь у фестивалі під проводом п. Івана Бігуна. Наше жіноцтво потрудилося зібрати з цієї нагоди на виставу різні експонати українського народнього мистецтва: килими, вишивки, різьби, писанки, що їх оглядало з цікавістю багато людей. А на самому фестивалі-пописі дві пари українських танцюристок (з них 2 перебрані за козаків) виступили з козачком і гопаком. Це були: Мейбел і Ґледис Падлеські, Франсис Федорак і Соня Теслюк. З двома гарними піснями виступила Соня Теслюк. До танців приґравали: п. Іван Бігун (скрипка) і п. Волтер Андрейчук (ґітара). Про виступ української групи, як і інших 17 національних груп, писав широко місцевий часопис "Сітізен".

ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ НА БУДОВУ ЦЕРКВИ

В місяці квітні ц.р. вплинули дальше такі жертви на нашу церкву в Принс Джордж, яку ми почали будувати в минулому році: п. Іван Михальчишин з Принс Джордж (околиця Пайнвю) $50.00, п. Микола Островерха з Конел $6,00, п. Михайло Стадник з Принс Руперт $5.00, п. Ів. Краснюк з Конел $2.00, п. Микола Сич з Ґренд Прері, Алта., $2.00, п. Ф. Вернер з Едмонтону, Алта., $2.00. Всім шановним жертводавцям складаємо щиру подяку і дуже просимо всіх людей доброї волі допомогти нашій невеличкій громаді збудувати свою рідну церковцю на далекій півночі. Два рази дає, хто зараз дає! Ласкаві жертви просимо слати на адресу:

Rev. M. Shewchuk,
738 - 4 Ave., Prince George, B. C.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Управа Т-ва українських студентів католиків "Обнова" в Едмонтоні на рік 1954-55

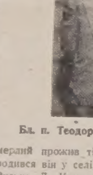
— Photo by Alpha Studio.

Управа Т-ва українських студентів католиків "Обнова" в Едмонтоні на рік 1954-55, що діє за апробатою і благословенням нашого Преосвященного Владики Кир Ніля. На знимці сидять зліва: студент інженерії Любомир Романків, заст. голови; студ. агрономії Іван Куспіра, голова "Обнови"; Впр. о. Й. Шкварок ЧСВВ, духовний асистент "Обнови"; д-р Ів. Лазарук, попередній голова "Обнови"; студентка домашнього господарство Рожа Лопушанська, секретарка і касієрка. Стоять у другому ряді: Олена Кушаба, представниця медсестер (норс) з університетської лікарні; учителька Емілія Козяк, звязкова для духовних справ; фармацевтка Елис Гукало, соціяльний комітет; студ. медицини Христина Залеська, пресова кореспондентка; студ. домашнього господарства Сузанна Варава, б. соц. комітет. Горішній ряд: д-р Віктор Байрак, 5 член Управи; студ. дентистики Ярослав Лаба, редактор бюлетеню "Обнови"; учитель Денис Дібський, б. соц. комітет; студ. фізичного виховання Богдан Войтків, соц. комітет. Бракують: студ. інженерії Карло Куспіра, помічник редактора бюлетеню; Леся Кушаба, представниця медсестер в лікарні Дженерал; студ. фармації Маргарита Левицька, б. секретарка.

Саскатун, Саск.

З ПОХОРОНУ НА "У. В."

В дорозі до праці згинув трагічно в Ошаві бл. п. Теодор Осташевський, син п-ва Осташевських, що проживають на фармі біля Біґтар, Саск. Покійний



Бл. п. Теодор Осташевський

мерлий прожив тільки 32 роки. Народився він у селі Корчеві, пов. Рава Руська. До Канади приїхав у 1934 р. Працював спершу з родичами а фармі, а в 1951 р. виїхав до Онтеріо на працю в "Дженерал Моторс". Там і постигла його несподівана смерть.

Тіло перевезено до Саскатуну, де його й похоронено. Підчас обіду зібрано $56, з чого $40 призначено на будову нової церкви в Біґтар і $16 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Горем прибиті родичі складають свою щиру подяку всім, що прийшли з допомогою та співчуттям у днях смутку. Насамперед складаємо сердечну подяку Преосвященному Кир Андреєві Роборецькому за слова потіхи та пораду. Дякуємо Всч. оо. Олійникові, Івашкові та Рудачекові за похоронні відправи та прощальні слова. Дякуємо п-і Малаж в Ошаві та М. Осташевському в Торонті за розраду та поміч, п-ву Бабіям за їх ревні заходи та поміч, шановним паням із саскатунської парохії за труд і працю в приготуванні обіду. Дякуємо всім тим, що виявили нам свої почування жалю по втраті дорогого сина, тим, що особисто чи листовно передали нам свої кондоленції, тим, що склали квіти на домовину нашого сина, що брали участь у похороні. Вкінці дякуємо також похоронному заведенню Армстронґ в Ошаві та Мекейґ у Саскатуні за їхню солідну обслугу. Нехай Господь Бог нагородить всім стократно, а нашому дорогому синові нехай буде вічна память!

Горем прибиті тато, мама, брат, сестри та шваґер.

Нюдейл, Ман.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

В неділю 2. травня ц.р. наша мала громада, зорганізована в парохії св. Ап. Петра і Павла в Нюдейл, зібралася в хаті п-ва Блажків на спільне свячене. По благословенні, що його довершив о. парох М. Ференц, парохіяни почули приємну вістку, що за стараннями п. Михайлишина, власника готелю в нашім місті, наша церковна громада дістала допомогу від "Бру ері енд готелмен велфер фонд" суму $200.00. Всч. о. парох, як і п. П. Сулимка, щиро подякували п. Михайлишинові за його співпрацю. Наша громада невеличка, але старається держати всіх в єдності в тій надії, що колись розростемося.

М. С.

Сіба Біч, Алта.

ПАМЯТАЛИ ПРО СВОЮ ЦЕРКВУ

Великодне Богослуження у вівторок 27. 4. в Сіба Біч відправлялося в домі п. Йосифа Якимовича, члена української католицької місцевої громади, в новозбудованім його домі, при співучасті запрошених гостей. По Службі Божій і Парастасі за померлих з його родини, відбулося урочисте благословення новозбудованого дому. З цеї нагоди прийняв п. Й. Якимович святочним обідом родини своїх синів і доньок та запрошених гостей. В часі обіду промовив до зібраних о. парох з проханням зложити жертву на невеличку церковцю, що її наша громада викінчує та бореться з грошевими труднощами. Зібрані радо зложили свої датки, що у висліді принесло $14. Ми дякуємо жертводавцям за їх поміч, а п. Й. Якимовичеві за уможливлення переведення збірки. Хай Господь благословить його дім і родину!

К. С.

Вонда, Саск.

ДЕНЬ МАТЕРІ

Парохія Вонда величаво відзначила "День Матері". По Молебні простору галю заповнили парохіяни і гості. З виступів було прибутку понад $86. Приготування програми займалася п-і Васюта, жінка місцевого аптикаря. Програма була різноманітна і дуже гарно виведена. Виступали діти з деклямаціями. УКЮ Вонда і школа Рак з музичними точками а дівчата з ритмічними вправами. Реферат виголосила п-і Васюта, вступне слово о. Ю. Габрусевич, кінцеве слово п-і Т. Сливка, голова Відділу ЛУКЖ. Слід подякувати ініціяторам "Дня Матері" та всім, що причинилися до його вдалого влаштування, як також усім тим, що звеличали його своєю присутністю.

Юга.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

ПРЕСА НАРОДОВІ — НАРІД ПРЕСІ!

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
— Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Едмонтон, Алта.

ПОМИНКИ В 40-ВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ БЛ. П. МИХАЙЛА ФЕДИНИЧА

Бл. п. Михайло Фединич

В суботу 22. травня ц.р. минуло 40 днів від дня смерти бл. п. Михайла Фединича. З цієї нагоди відслужив Всч. о. М. Сопуляк у церкві Пресвятої Євхаристії в північно-східному Едмонтоні поминальну Службу Божу та Панахиду за спокій душі покійного. Після Служби Божої відбувся поминальний обід у домі доньки і зятя покійного, п-і Марти і Карла Олевичів. У часі обіду на заклик п. М. Піха зібрано $7.50 на "Українські Вісті". Зложили по 1 дол.:- М. Піх, Й. Щур, З. Чиж, Ф. Олійник, І. Бабич, І. Єлиняк, К. Олевич; 50 ц.: В. Ахтемійчук. Жертводавцям щира подяка, а покійному Михайлові вічная память!

Вернон, Б. К.

З РОДИННОГО ЮВІЛЕЮ НА "У. В."

В суботу 15. травня ц.р. після Служби Божої, що була жертвована в подяку за Божу ласку, уділену тутешнім добрим парохіянам Іванові і Катерині Шиндюкам, стануло вони обоє перед тетраподом, щоб відновити свою подружню присягу, яку зложили були перед 50 роками. Перед уділенням церковного благословення привітав їх щирим словом о. парох М. Дядьо.

В неділю 16. 5. зібралися з цієї нагоди парохіяни в парохіяльній резиденції на скромне прийняття. Ювіляти засіли за стіл в окруженні парохіян і дітей. Співом "Христос воскресе" і словом о. пароха почалося прийняття. У своєму слові о. парох вказав на заслуги родини Шиндюків та побажав їм багато Божого благословення і надальше їхнє життя.

В часі перекуски промовив ще п. Гавриїл Пасічник, що оповів про початки парохії і будову церкви, в чому активну участь брали і п-во Шиндюки. Побажаннями і многоліттєвім закінчив свою промову п. Пасічник. Ювілятам передано від парохіян китицю жовтих рож, що була прибрана, замість листків, 1-доляровими банкнотами в числі 50.

На заклик п. Гавриїла Пасічника перевела п-і Марія Копер збірку на "Українські Вісті", що принесла $6.00.

Нехай Милосердний Господь благословить і надальше наших шановних парохіян Івана і Катерину Шиндюк на многі літа!

о. М. Д.

Йорктон, Саск.

З ПОХОРОНУ ПІОНЕРКИ НА "У. В."

У вівторок 13. квітня ц.р. відбувся в Йорктоні похорон бл. п. Марії Кишко, 84-літньої піонерки, що по довгій недузі померла в йорктонській лікарні 9. квітня.

Покійна Марія, з дому Горбач, походила із села Согорів у Галичині. До Канади приїхала зі своїм чоловіком Іваном і двома дітьми 1906 року, і поселилися в Саскачевані на фармі, 9 миль на захід від містечка Вілловбрук. Там належали до нашої парафії Бівердейл.

З девятеро дітей залишилася в глибокім смутку два сини: Михайло, що живе вдома на фармі (при нім мама доживала свого віку) й Олекса в Гемилтоні, Онт., та пять доньок: Анастасія Ческий, Вінніпеґ, Катерина

Бл. п. Марія Кишко

Гаванська, Гемилтон, Марія Голота, Торонто, Ева Чернецька, Ванкувер і Павлина Родлінг, Торонто.

Похорон відбувся при великій участі родини, свояків та знайомих. Відправляв Впр. о. В. Корба ЧНІ.

По похороні діти покійної справили великий обід у парохіяльній галі для всіх присутніх, підчас якого, на заклик о. Корби, зібрано на пресовий фонд "Українських Вістей" $19.55. Жертводавцям щира подяка, а покійній Марії Кишко вічная память!

Едмонтон, Алта.

ДІВИЧ-ВЕЧІР ДЛЯ П-И ОЛІ МИКИТІВ

Передвесільна "шавер"-забава для п-и Олі Микитів, відомої декляматорки, відбулася в середу 19. травня ц.р. в УНДомі при великій участі приятельок і знайомих п-и Олі та її родичів, п-ва Василя і Марії Микитів. Господинею прийняття була п-і Т. Федорів, яка привітала п-у Олю та побажала їй всього найкращого в її будучому подружньому життю. Присутні пані відспівали їй гучне "Многая літа". Опісля п-і Юлія Коренда, голова жіночого товариства при УНДомі "Зоря", привітала п-у Олю від усіх присутніх гостей та вручила їй гарний дарунок на памятку цього вечора. П-а Оля та її мама п-і М. Микитів подякували гостям за несподіванку та за гарний дарунок.

При кінці гостини п-і Ю. Коренда попросила до збірки на "Українські Вісті", і п-і К. Пилипюк зібрала $10. Жертводавцям щира подяка, а п-ні Олі Микитів многая літа!

* * *

З РОДИННОГО ПРИЙНЯТТЯ НА "У. В.".

В суботу 22. травня ц.р. відправив Впр. о. Й. Шкварок ЧСВВ в катедральній церкві св. Йосафата Службу Божу з нагоди 41-річчя подружнього життя п-ва Томка і Насті Підлубних на інтенцію їхнього здоровя. Співав до Служби Божої дяк п. Павло Хміляр, що співав їм також 41 років тому, в часі їхнього шлюбу. На Службі Божій були члени родини і цілий гурт приятелів п-ва Підлубних, яких вони запросили до себе на обід. Після обіду п. Іван Надворний попросив зібраних до збірки на "Українські Вісті", щоб подати вістку про це їх родинне свято ширшому загалові. Збірку, яка принесла $8.00, перевела п-і Настя Підлубна. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Підлубним бажаємо дочекатися в доброму здоровю золотого ювілею.

Ню Вестминстер, Б. К.

"ДЕНЬ МАТЕРІ"

В неділю 9. травня ц.р. старанням рідної школи при українській католицькій парохії в Ню Вестминстер улаштовано святочний концерт з нагоди "Дня Матері". Дуже гарну програму виконали місцеві діти під умілим проводом п-і учительки Наталки Данилів. Програма складалася: з привітання всіх приявних п. Вірою Микитин, з деклямацій поодиноких дітей, сольоспіву п. М. Стебельської, хорових співів, народніх танків, сольоґри п-и Ткачук та інсценізації п. з "Лісова казка", власного твору п-і Наталки Данилів.

Численна публіка втішалася попи-сами дітвори рідної школи, за які щедро нагороджувала виконавців гучними і довгими оплесками. З великим успіхом пройшла також інсценізація "Лісова казка" в якій на спеціяльну увагу заслуговував танець карликів і лісових мавок.

Слід зазначити, що більша частина учнів — це вже уроженці третього покоління в Канаді. Вони виконали свої ролі дуже гарно і чистою українською мовою.

Велике признання за це належиться учительці п-і Н. Данилів, яка вклала дуже багато праці і старань у приготуванні цього концерту. Не можна теж поминути п-ва М. М. Микитин, які відступили безкорисно дві кімнати в своєму помешканні на ведення рідної школи кожної суботи та на проби всяких імпрез.

Присутній.

Новий український лікар-дентист

Д-р Іван Лазарук

14. травня ц.р. скінчив свої дентистичні студії в Албертійському Університеті й одержав ступінь доктора Іван Лазарук, син Костя й Анни Дорош. Д-р І. Лазарук уродився в Ґлен Елдер, Саск., 23. 7. 1929 р. Наймолодший в родині вісьмох дітей, він скінчив публичну школу в рідному місті та вищу школу з відзначенням і медалею за релігію та державною нагородою в Колегії св. Йосифа в Йорктоні. В 1948 р. записався до Саскачеванського Університету і по двох роках науки одержав ступінь B.A. В часі студій перебував в Інституті Митр. Шептицького в Саскатуні та був активним членом Відділу УКЮ при церкві св. Юра і належав до його Управи. Опісля приїхав до Едмонтону і вчився дентистики в Албертійському Університеті. Тут належав до парохії св. Василія в Південнім Едмонтоні, був членом УКЮ, церковного хору і, коли засновано Т-во "Обнова", яке гуртує українських католицьких студентів університету в Едмонтоні, став першим його головою. На першому конгресі "Обнови" у Вінніпеґу вибрано д-ра І. Лазарука заступником президента в Домініяльній Управі "Обнови". 11. 7. м.р. І. Лазарук звінчався в церкві св. Василія з Корнилією Сосняк, донькою Якова і Марії з дому Гупалюк. Обидвоє молоді є прикладними членами парохії св. Василія.

Молодий лікар-дентист д-р І. Лазарук уже відкрив свою канцелярію в Південнім Едмонтоні під ч. 8223-104 Стріт. Новому нашому професіоналістові складаємо з цієї нагоди щирі гратуляції та бажаємо багато успіхів у його професійній праці.

Парк Корт, Алта.

ТРАГІЧНА СМЕРТЬ БЛ. П. ГАЛИНИ І СЕРГІЯ СЕРЕДІВ

День 16. 8. 1953 р. був болючим днем для родини Середів у Парк Корт, бо того дня вечором у загальній лікарні в Едмонтоні скінчила своє життя бл. п. Галина Середа, проживши 54 роки. Причиною її смерти були тяжкі рани і побої бика з череди її господарства, що того дня раненько, накинувшись на неї безборонну на подвірю, повалив на землю кількакратними ударами, заки прийшли з поміччю чоловік і сини. Перевезена до лікарні, боролася зі смертю кільканадцять годин і померла внаслідок внутрішніх кровотоків. Її похоронено 19. 8. 1953 р. на цвинтарі коло українсько-католицької церкви в Парк Корт, Алта.

Тугу, жаль і біль носили в серці її чоловік Сергій і сини: Микола, Володимир, Семен та Іван. Але проминуло всього 8 місяців від похорону матері, як пригнобленим синам довелося 29. квітня ц.р. відпровадити на вічний спочинок на той же сам цвинтар і дорогого батька, бл. п. Сергія Середу, та зложити його тлінні останки біля гробу матері. Батько, що був чоловіком у силі віку (прожив щойно 52 роки), покинув цей світ також серед трагічних обставин. Дня 26. 4. вечором повернувся з весільної гостини свого друга і, пішовши спати, заснув, а з недокуреної папіроски зайнялась постіль і покриття. Сильний дим у твердім сні задусив його. Сини, що повернулися з тої самої гостини в год. 2.30 вночі, знайшли батька під замкненими дверима його спальні мертвим серед маси душливого диму в цілім домі.

Велика участь у похороні довколишніх людей була доказом, що бл. п. Сергій мав багато приятелів. Усі вони співчували трагічній смерті свого друга та складали свої щирі співчуття на руки прибитих горем синів.

Похоронні обряди в обидвох випадках відправляв о. К. Стангрет із Карвел, що й прощав бл. п. Галину і Сергія сердечними словами та кликав присутніх до святости життя в обличчі незнаної смерти.

Родина Середів походить зі села Ставок, костопільського повіту на Волині. До Канади приїхала 1939 р. і поселилася в Парк Корт, околиці Евансбурґу, де за привезену готівку і запрацьовані вже тут гроші набула 6 фармів та вела взірцеву більшу господарку. Господь забрав обидвоє батьків саме в час, коли могли збирати гарне жниво свого труду. Та не ми є панами нашого життя і плянів, а Всемогучий на небі. Хай же Він прийме душі бл. п. Галини і Сергія та нагородить їх вічною щасливістю! Осиротілі сини зложили на пресовий фонд "У. В." $5.00.

К.С.

Коли хочете купити або продати хату, бизнес або фарму,
зверніться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.
HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
9570 - 111 Avenue — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.
Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 20691

Слово подяки

Цього року обставини склалися так, що день мого народження зійшовся з 70-річчям українського жіночого руху, в якому я брала участь від самого початку. З тої причини на мої руки вплинуло тепер багато привітів від близьких мені осіб та жіночих організацій, як і від широкого кола громадянства та цілої низки загально-громадських установ та інституцій.

Не всилі висловити кожному зокрема того, що моє серце чує, складаю оцим подяку при помочі преси, яка теж дала мені докази своєї цінної уваги та прихильности.

Насамперед складаю подяку та висловлюю свою відданість Достойному Духовному Проводові на руки Преосв. Кир Ісидора, який в часі Конвенції ЛУКЖ ласкаво особисто привітав мене з нагоди моїх уродин та ювілею громадської праці і передав також благословенство для всього українського жіноцтва для дальшої зорганізованої праці.

Щира дяка Достойному Пану Президентові УНР д-рові Степанові Витвицькому за доброзичливе слово.

Дуже мені милі привітання та побажання Управ Жіночих Централь, обєднаних у СФУЖО, як і поодиноких відділів, філій та секцій, що діють поза федерацією на терені Канади, які переслали свої привітання на мої руки. Насамперед сердечна подяка Централі Союзу Українок Америки і невтомній Колеї СФУЖО у Філядельфії. Щире спасибі центральній управі і проводам ЛУКЖ у поодиноких Екзархатах Канади за їх сердечні бажання. Дуже вдячна за привітання проводу централі і філіяльних управ ОУК ім. О. Басараб, також централі ОУЖ у Німеччині, управам централь Аргентини, Австралії, Бразилії, Венезуелі, В. Британії, Бельгії, Франції та іншим централям СФУЖО, розкиненим далекими світами.

Сердечна дяка за прихильне відзначення цього ювілею Комітетові Українців Канади та обєднаним в ньому організаціям, як теж централі і філіям Союзу Українок Канади.

Передаю теж щиру подяку канадійському Відділові НТШ і проводові канадійської УВАН та Українських Ветеранів. Щиро дякую п. Б. Панчукові, директорові українського відділу "Голосу Канади", як також д-рові Федорончукові, директорові українського відділу радіовисильні в Римі, за їхні теплі привітання і передання вістки про цей ювілей нашому жіноцтву в Україні.

Глибоко зворушили мене теплі слова привітання близьких моїй душі організацій молоді. Я вдячна за слова привітання Шан. Начальному Пластунові Сіроме Левові за його бажання від Світової Пластової Організації, пл. сен. Я Гладкому і довголітній організаторці Пласту пл. сен. Ц. Паліїв, що передали бажання від Головної Пластової Булави, представникам Крайової Пластової Старшини в Канаді, голові пл. сен. Ц. Паліїв і пл. сен. О. Борисовій та Проводові Пласт. Станиці Клівленду, ЗДА. Висказую щиру подяку Проводові Крайового Комітету СУМ у Канаді та жіночій секції ЛВУ в Торонті.

Сердечна дяка молодому другові, співробітникові з часів моєї редакторської праці Степанові Душенкові, що відзначив мій ювілей перевиданням моїх "Листів знад Чорного Моря".

Другою цінною і тривкою памяткою є мій портрет, що його намалював один найкращих сучасних мистців, Михайло Дмитренко.

Велику приємність зробив мені мистець приятель п. Антін Чайківський, намалювавши для мене стару коломийську церковцю, звязану з дорогими для мене спогадами.

Щира й велика подяка ВАМ, добрі Друзі!

Усі ці прецінні вияви прихильности й шани є виразом вдячної памяті для тих труджениць, які клали підвалини українського жіночого руху і щиро трудилися для поширення загального національного життя, а в заранні відійшли від нас.

Є це в однаковій мірі доказом признання для всього сьогоднішнього жіноцтва, яке в найтяжчих життєвих умовинах невтомно продовжує організаційну працю, започатковану своїми попередницями на хвалу Божу і добро України та всього вірного Богові людства.

Я щаслива, що Господь ще дає мені силу брати участь у праці зорганізованого українського жіноцтва. Молю Господа, щоб ми ще дожили продовжувати її у вільній Україні.

Олена Кисілевська.

У травні 1954.

КЕРОВАНІ СТРІЛЬНА З ЛІТАКІВ ПРОТИ ЛІТАКІВ

Департамент оборони ЗДА повідомив, що американські збройні сили мають керовані стрільна "Сперров І", швидкість яких більша від звуку. Докладніших відомостей про ці стрільна не подано, але зі статті, вміщеної в одному авіяційному журналі, виходить, що їх швидкість становить потрійну швидкість звуку. (Швидкість звуку — 760 миль на годину над поверхнею моря). Найбільша швидкість, яку осягають літаки дослідного типу Бел X-1, становить 1,650 миль на годину. Ці керовані стрільна департамент оборони називає "системою керованих стрілен", що означало б, що вони є щось більше від звичайних керованих стрілен. Їх можна випускати проти ворожих літаків, і з ними відбувають вправи літаки, що їх базами є літаконосці на Атлянтику і Тихому океанах.

Департамент оборони повідомив, що цими керованими стрільнами дуже легко маневрувати, вони мають невелику вагу і їх у великій кількості може брати з собою турбомоторовий винищувач. Над цього роду керованими стрільнами працювали більше як сім років в Аеронавтичному Бюрі Фльоти та в Сперрі Джайросковп Ко. в Ґрейт Нек на Лонґ Айленді.

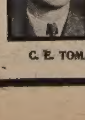
W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу гарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 – 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

Dominion Life ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO



С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:

При модернім способі обезпечення на життя ви "не мусите вмерти, щоб виграти". Більш як половина усіх асекураційних виплат припадає живучим власникам поліс.

Поговоріть про це, що можете зробити, щоб ви могли відійти від праці із забезпеченими прибутками.

С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

МЕШКАНЕЦЬ АНТАРКТИКИ - ПІНҐВІН вітає члена залоги австралійського корабля, що причалив із 10-особовою науковою експедицією для дослідів на полудневому бігуні.

Вісті з Едмонтону

П-І І. ПАВЛИКОВСЬКА ПРО УКРАЇНСЬКИХ ЗАЛИШЕНЦІВ В ЕВРОПІ

Заходом Комітету Українців Канади, Відділ в Едмонтоні, виголосила відома громадська діячка п-і Ірина Павликовська в залі УНДому (неділя пополудні, 23. 5.) дуже цікаву доповідь, у якій поділилася з численними присутніми своїми враженнями з недавніх відвідин українських скупчень в Европі. Шановна прелегентка оповідала подрібно й живо про свій минулорічний побут у різних українських більших і менших осередках у Франції, Бельгії та Німеччині і змалювала гірку й незавидну долю українських залишенців в Европі, зокрема дітей-сиріт, воєнних інвалідів, тяжко хворих і безпомічних старців, нераз дуже заслужених для української культури громадян. Промова п-і Павликовської, яка ілюструвала свою доповідь численними даними й цифрами та влучними прикладами, зробила помітне враження на слухачів, які подякували їй за неї гучними оплесками.

В дискусії забирали слово пп. Ю. Буцманюк та О. Яворський, що дякували прелегентці за її промову і закликали присутніх не жалувати своєї допомоги нашим рідним братам, які опинилися в таких важких умовинах в різних европейських державах.

Проводили на сходинах лікар д-р І. Верхомин, заступник голови едмонтонського Відділу КУК, і д-р М. Росляк, що привітав прелегентку щирими словами перед її виступом.

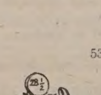
"ОХ, НЕ ЛЮБИ ДВОХ" НА СЦЕНІ УНДОМУ

Заходами Драматичного Гуртка з Лаймстови Лейку (57 миль від Едмонтону) відбулася в неділю 23. травня ц.р. в УНДомі вистава мельодрами в 3-ох діях п. з. "Ох, не люби двох". Заля наповнилася публікою, яка нагороджувала аматорів гучними оплесками по кожній дії. Аматори під режисурою п. Василя Книша зовсім добре вивязалися зі своїх роль. Участь у виставі брали: Дм. Гуцул, п-і А. Хомишин, Ст. Брикс, п-а П. Вовнір, Василь Хомляк, Мих. Козак, Антін Хомишин, п-і Йосифа Козак, Пилип Шуманський, п-а Д. Івасюк і Мик. Вовнір. Увесь дохід аматори призначили на місцеві парохіяльні потреби. УНДім угостив гостей-аматорів чайним прийняттям перед їх відїздом додому. Голова УНДому п. О. Прийма подякував аматорам за те, що прибули до нас, і побажав їм якнайкращих успіхів у дальшій праці.

В-ко

Куди, ой куди ж ідуть гроші?

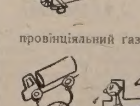
Таке питання ставимо собі всі!



Так питаємо себе й ми в Імпіріял. А відповідь можна знайти в річному звіті.

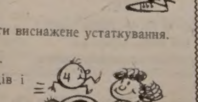
Ось куди пішов кожний доляр у минулому році.

53½ цт. пішло на купно ропи та інших сирівців.

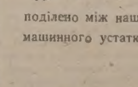


28½ цт. пішло на кошти ведення . . . в тому на платні нашим робітникам.

10 цт. на податки . . .

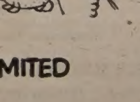


але тут ще не врахований провінціяльний газоліновий податок.



4 цт. зужито, щоб заступити виснажене устаткування.

Останніх . . . 4 центи . . . поділено між наших шеровців за вживання заводів і машинного устаткування, куплених за їх гроші.



Esso IMPERIAL OIL LIMITED

ДОВГИЙ СОН ЯК ЛІКАРСТВО

В гірському містечку Берхтесгаден у Німеччині є клініка, в якій лікують пацієнтів при помочі сну. Є два способи лікування сном: коротший, при якому хворий спить три дні, і довший, коли хворий спить сім днів. До цеї клініки приймають хворих на астму, мігрену, недуги залоз, хоробу Базеда, високе тиснення крови, перемучення, безсонність, запалення нирок, хвороби серцевого мішечка, запалення мозку та навіть поліо (це останнє тільки в початковій стадії).

Ця клініка не робить зовсім враження лікарні. Невеликий дім, ясні, привітні кімнати, всюди килими, чемна обслуга та притишені дзвінки роблять враження радше монастиря, як клініки. Хворі замість кави пють овочеві соки. Після докладних лікарських оглядин лікар означує, як довго хворий має спати, і тоді встрикує хворому насонний засіб. Після восьми годин сну хворі звичайно будяться і дістають другий застрик. Потім хворому вже встрикують тільки звичайну воду, після чого він засипляє так, як по насонному засобі. Доглядачки приходять постійно та контролюють серце, пульс і гарячку хворого. Коли хворий будиться, дістає як поживу овочевий сок і потім спить дальше.

Хворі, які будяться після сімох днів, почувають себе звичайно здоровими, без якихнебудь слідів давньої недуги. Очевидно, в деяких випадках це лікування не помагає. Бо основою цього лікування є повний відпочинок, при чому людський організм виконує функцію найкращого ліку сам.

Ця нова метода є щойно в початках, але нею цікавиться та її досліджує багато літаків, бо нема сумніву, що найбільше ліків на недуги має людський організм сам у собі.

ПРИЯТЕЛЮВАННЯ КІТКИ З МОЛОДИМИ ЩУРАМИ

В берлінському зоологічному парку звертає загальну увагу клітка з дикою кіткою і двома молодими щурами. Їх підкинули кітці, яка мала котята. Кітка прийняла їх і викормила.

Тепер щурі вже виросли і їдять разом з кіткою з одної мисочки. Коли перепроваджували їх до нової клітки, молоді щурі впали на землю. Тоді кітка скочила за ними, піймала їх зубами і поодному занесла до нової клітки. Взагалі кітка виявляє до тих двох молодих щурів велику материнську ніжність, питому для кіток. Інших щурів вона безпощадно душить.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (2)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

Старий замовк, лише від часу до часу попивав мід із кубка, а син догризав напівзвуглене мясо та заїдав його твердим ощипком. Останки одержав Крук, та чомусь то нерадо брався до їди, раз-у-раз поглядаючи в кут. Міжтим старий Воєслав оживився і, допивши меду, сказав:

— Пішли, Ладо[1]) Калині все добро; цвітку радости — весілля на ввесь вік, а ти, сину, заплати їй за цю останню осолоду старечого життя сторицею.

— Вона ж моя невіста! — сказав син — і я не забуду їй цього доброго діла ніколи.

— Твоя невіста? — здивувався батько. — А старий Рогдай?

— Рогдай не знає про це, а то певно не захотів би віддати доньки за закупа. Та я виплачу довг, а тоді візьму її!

— Закупа, закупа... — повторив Роєслав і задумався понуро, та відтак оживився нагло і навіть усміх осяяв на хвилину його воскове лице.

— Слухай, сину! — сказав — і затям собі добре мої слова. Рогдай не схоче тебе, а може бути навіть не пустить тебе у світ добувати добра. Він певно осадить тебе на якій новині господарювати, щоб ти там звікував увесь вік. Але ти знай, що у Лади більша сила, ніж у Перуна, а принала Купальної ночі[2]) сильніша, ніж удар грецьких катафрактів[3]). Тому і ти не трать відваги, а якщо Калина не така вітряна, як звичайно жінки, та поборете обоє все, а тоді більше буде людей у тебе на весіллі, як у мене на похороні. А тепер слухай далі, що скажу, бо говорю ось до тебе востаннє...

Тут старий попив знову меду з кубка, а син підложив дров на вогонь. На дворі було вже темно, лише десь далеко по хатах перебріхувалися собаки. По під розлогі крислаті дерева ходила Дрімота та шумом листя в нічному леготі вела розмови з Дністровою хвилею. Все уклалося до покріпного сну і лише голос сови-пугутьки, що раз-у-раз обзивався з дуплавого дуба, нагадував, що ось недалеко людина доживає своїх останніх годин.

— Нагадай собі, Мстиславе, коли то князь наш Святослав, найхоробріший із хоробрих, три роки тому збирався вперше йти у Болгарію. Тямиш це?

— О, так! — відповів юнак, киваючи сумно головою. — Пішли тоді і ви, батьку, й обидва брати...

— Ми пішли в Херсон, звідки човнами мали їхати просто на Царгород. Та ось між херсонесцями найшовся хитрий, прехитрий грек, на ймення Калокир, і він то підмовив нашого князя йти в Болгарію, бо, мовляв, звідтіля легше буде йти на Царгород сушею. Та мав Калокир засісти на царгородському престолі як тисяцький[4]) нашого князя. Ще з часів князя Ігоря тяжко було нашим гостям торгувати з греками, бо Ігоря греки побили і позмінювали старі на богів та хрест заприсяжені договори. Ось чому і князь та його дорадники-вояки послухали Калокира, і зібрався великий похід. Усі дружинники князя, що ходили були на хозар та болгар над Волгою, чимало варягів та синів земських бояр з лучниками, копійниками та топірниками з'їхались над Дніпром, а коли з Припяті та Десни прийшли човни, всі стали ладитись у похід. Разом із військом приїхало також чимало купців, що думали під покровом князя обновити грецьку торгівлю на Русі. Між ними був і я, бо літа не позволяли мені вже ставати до збройної розправи. Віз я в човнах мід, віск та дорогі смушки, що твої брати Радослав і Младан привезли з походу на вятичів. Усе те закупив від мене сам Калокир, видно, бажав собі з'єднати найзаможнішого боярина Червоноруської Землі. Я мав усе те перевезти в Доростол, а він мав мені за мій крам заплатити двісті гривень.

— Двісті гривень! — аж крикнув юнак, — та ж це маєток!

— Так! Завдяки Велесові[5]) та ласці його росло тоді майно моє на дітей моїх з року на рік і тому взяв я від Рогдая тридцять гривень у позику, щоб ще перед виправою купити для синів візантійські[6]) лати та шоломи від херсонських купців. Я надіявся, бач, що, повернувшись, без труду віддам довг та ще чимало гроша привезу до дому. Похід удався нам напричуд гарно, хоча болгари і знали, що Святослав іде на них війною. Він післав, бач, їм послів, щоб сказали від нього: "Іду на вас, щоб взяти городи і села ваші під мою княжу руку. Тому не пручайтесь, а виходіть з поклоном та хлібом-сіллю. Коли ж захочете ставити опір, то знайте, що у мене є 30,000 війська, і живого духу по вас не залишиться від мене". Ми перемогли болгар раз і другий, взяли Царгород і Переяславець, та якраз, коли бажали йти далі на Царгород, покликало боярство нашого князя в Київ, бо, мовляв, печеніги обляглй його. Тоді князь, як це у нього буває, вхопив меч та ховстало, пішов до стайні і за хвилину гнав уже чваном з готовими завсіди прибічними комонниками на північ. Радослав і Младан були з ним. Не прощаючись, ми розлучились, та вже на віки. У битві з печенігами лягла головами мало не вся дружина князя, але ворогів розбив князь на прах. Я відібрав міжтим гроші від Калокира, а він дав мені провідника, що мав мене провести коротшою дорогою з Дунаю на Дністер, щоб я не потребував вертатись на Київ. Цей провідник був теж грек, називався Партеній і казав, що колись бував на дворі кесаря[7]) в Царгороді протовестіярієм, себто великим одівальником. Що це за уряд, не знаю, але знаю, що цей зрадник був рабом Калокира, бо бачив раз, як цілував його руку, а раз видів я на його лиці знаки наче би від удару. Свобідний чоловік не стерпів би удару в лице, а відповів би мечем, хоча б і князеві. Тому я тоді не думав про це і аж пізніше нагадав собі ці знаки рабства, коли Партеній по дорозі напав на мене зі слугами, відібрав усі гроші та обдер самого до сорочки. Лише з життям утік я та пішов звичайним шляхом у Київ, де дізнався, що між жертвами бою були й обидва мої сини. Важко плакав я тоді, так як радію тепер, коли подумаю, що скоро побачу обох на зеленій леваді Дажбога...

Тут мова старого стала раз-у-раз рватися, а слова, змішані з голосним, важким віддихом, добувалися з трудом з його уст. Видно, гнітила його розмова. Смерть чимраз сильніше здавлювала своєю ледяною рукою його старече серце, і він спішився, щоб за кожну ціну докінчити свій заповіт.

— В Києві просив я у князя помочі, та князь лютий, що мати не пускала його в Переяславець, прийняв мене неласкаво і сказав: "Ти повинен був боротися. Як би був згинув, то все було б байдуже, а коли б був переміг, то не втратив би майна. Коли ж ти застарий, щоб боронитися, то повинен був мати розум і не дати себе одурити якимсь грецьким куклам, або винайти і дати мені докази зради Калокира. Тоді я покарав би його, а так не можу". З цим і пішов, бо князь був у праві. Ось так з дідича став я закупом. Іди ж тепер ти в Київ та звернися до самого Святослава. Розкажи йому все, що сталося, а він подбає за тебе. Як же ж побачиш денебудь Калокира, приложи йому ніж до горла, а віддасть усе, що взяв, бо я присяг би на святий вогонь Перуна, що Партеній — це його права рука. Ось це мій заповіт, сину: відібрати вкрадене майно грекові та викупити волость і свободу родини в Гогдая. Тоді він певно нагадає собі давню дружбу зі мною та віддасть за багача доньку, якої не оглядати такому голякові, як ти тепер. Нехай боги зішлють на тебе всі свої ласки та добро... — тут спинився старий Роєслав і вхопився рукою за груди. По хвилині продовжав шепотом: — хай Лада украсить його найкращими цвітами, а блискавка Перуна... хай стане твоїм мечем...

Старий замовк. Піднесена рука опала на покривало, він бажав ще щось казати, та відкинув голову назад, і очі обернулися в стовп...

* * *

ЗАМІТКИ І ПОЯСНЕННЯ

1) Лада — богиня любови, уосіблення любовного чару і принади.

2) Купальна ніч — ніч на Купала, коли сонячний круг та сила сонця найбільші. У цю ніч пускали на воду вінки для вороження будуччини любовних пар та очищували товар і себе святим вогнем. У цю ніч "змовлялися" зі собою хлопці й дівчата.

3) Катафракти — панцерні візантійські їздці.

4) Тисяцький — намісник.

5) Велес — Бог пастухів і товару, а також торгівлі і поезії.

6) Лати — панцер, броня.

7) Кесар — грецький цісар-імператор.

(Далі буде)

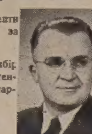
ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

В... Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. — або — 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

УВАГА!

У вівторок 29. червня ВЕЛИКИЙ ВІДПУСТ У МОНДЕРІ. Запрошуємо всіх Всеч. оо. Душпастирів та вірних з околиць.

Порядок Богослужень: — 28. 6. год. 7-ма веч. Всеночне, Молебень і проповідь.

29. 6. від години 6-ої до 9.30 що пів години Служби Божі; год. 10-та торжественна Служба Божа на Голготі і проповідь.

По Службі Божій перекуска в Парку "Україна" і забави.

ОО. ВАСИЛІЯНИ.

Увага, Чиливек і околиця!

Повідомляємо всіх українців з долини Фрейзер, що перший празник новозбудованої церкви Святого Духа в місті Чиливек при Александер Стріт (біля галі муніципалу) відбудеться в НЕДІЛЮ 13. ЧЕРВНЯ ц.р. Початок в годині 11. рано. Св. Літургію служитимуть Всеч. оо. Сусіди і буде співати славний хор Української Католицької Парохії з Ванкуверу. Після Служби Божої відбудеться спільний обід для всіх учасників. На це велике торжество запрошуємо всіх українців дуже сердечно.

о. Маркіян Білик і
Церковний Комітет.

Увага, Плейн Лейк і околиця!

В парохії Плейн Лейк відбудуться в днях 11., 12. і 13. червня реколекції. Кожного вечора в год. 7.30 Молебень і духовна наука. В неділю вечором сповідь, а в храмове свято Пресвятої Тройці спільне св. Причастя. Торжественну Службу Божу в сослуженні Всеч. о. Я. Федуника і місцевого пароха відправить Всеч. о. Ю. Малий. Просимо всіх численно прибути.

о. В. Тарнавський,
Григорій Гуменюк.

Увага, Вегревил і околиця!

Українська католицька парохія у Вегревил святкує свій празник у неділю Св. Духа, 6-го червня. Порядок такий: год. 8.30 рано читана Служба Божа і перше св. Причастя дітей; год. 10.30 празнична Служба Божа. По Богослуженні спільний празничний обід для гостей і своїх парохіян. До якнайчисленнішої участи запрошує

Управа парохії Пресв. Тройці
у Вегревил, Алта.

Увага, Рорктон і околиця!

В неділю вечором 20. червня зачинається в Рорктоні під проводом о. Протоігумена ОО Василіян св Місія, що триватиме до неділі 27. червня.

о .Андрій Заяць

Українці Саскатуну і околиці!

Відділ КУК в Саскатуні при співучасті Ліги Визволення України та всіх місцевих українських національних організацій улаштовує у звязку з 300-річчям переяславського договору в неділю 6. червня в год. 2.30 пополудні в залі кінотеатру "Роксі" МАНІФЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ, на якому головним доповідачем буде президент Акадського Університету проф. д-р Ватсон Кіркконел. Промовлятиме теж проф. Рудевський та інші.

Масовою участю в маніфестації заманіфестуймо наше незалежницьке становище перед культурним світом та докажім, що проводжене гучно Кремлем 300-річчя Переяслава в тому напрямі, будьто би Україна 1654 р. добровільно злучилася з Москвою, є грубим перекрученням історичної правди.

За Управу Відділу КУК
у Саскатуні:
П. Жеребецький, секр.

Новий лікар-українець у Вегревил, Алта.

Д-р Роман Л. Янда

В половині травня відкрив свою лікарську канцелярію д-р Роман Л. Янда в місті Вегревил, Алберта. Осягнувши докторат медицини, д-р Р. Янда відбув дворічну практику у шпиталі "Голі Крос" в Калгарах, Алта., а також коротку практику у лікарні в Сен Франциско, Каліфорнія.

Д-р Р. Янда є сином Дмитра і Дарії Яндів, громадян в Едмонтоні. Як і його батьки, він цікавився загальними громадськими справами, наскільки позволяв йому час підчас його медичних студій.

Вегревил і околиця набули для себе солідного громадянина. Бажаємо йому успіху. (Н.)

"Поневолена Україна" на сцені УНДому

В неділю 6. червня ц.р. в 8. год. вечора маленькі сироти з мондерського Сиротинця св. Йосифа відіграють у залі Українського Народнього Дому патріотичну драму під заголовком "Поневолена Україна". Просимо всіх українців численно прибути.

Сестри з Сиротинця св.
Йосифа в Мондері.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома, що **суботу 5. червня ц.р.** в год. 8. вечора Братство Українців Католиків улаштовує **ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ** для старших в залі УНДому. Просимо взяти масову участь, а ми запевняємо вас, що гарно й весело проведете вечір. **Управа.**

ШУКАТИМУТЬ ЗА НАФТОЮ В МУНЛЕЙКУ

Пошукування за новими джерелами нафти в околицях Дрейтон Веллей і Вайолет Дров ("Пембіна Ойлфілд") ведуться інтенсивно дальше. Від одного з наших читачів у Ракі Репидс довідуємося, що незабаром зачнуть вертіти криниці також у Мун Лейку, що лежить коло 80 миль на південний захід від Едмонтону. Там шукатимуть за нафтою на фармах українців: Мих. Павлюка, Джека Ленка, Ст. Юркевича й Ів. Ярошка. У звязку з нафтовою гарячкою в цих околицях розбудовується сильно містечко Дрейтон Веллей, де будують між ін. великий 2-поверховий готель і кілька інших більших будинків.

ЧАРЛІ ЧЕПЛИН ВИНАГОРОДЖЕНИЙ МОСКВОЮ

В Москві признали світову нагороду миру Чарлі Чеплинові, фільмовому комікові і продуцентові фільмів, який живе тепер в Англії. Чеплин сказав, що ці гроші він віддасть на "мирову" пропаганду (тобто на комуністичну пропаганду) в Лондоні, Відні й Женеві.

Як відомо, Злучені Держави заборонили Чеплинові поворот на свою територію як комуністові.

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
ЩИРА ОБСЛУГА ТА ПОРАДА ДЛЯ КРАЩОГО ЗДОРОВЯ.
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

Безплатно інформуємо в справах:
1. Еміграційних і туристичних віз до Злучених Держав Америки
2. Спроваджування кревних
3. Проїздних квитків на пароплавах, літаках, то-що.
4. Канадійських пашпортів
5. Дозволів на професійну працю
6. Спроваджування документів з Европи.
Українське Туристичне Бюро
5120 Park Ave., Montreal
Telephone: CA 1434 - CA 2626

НА ПРОДАЖ: ФАРМИ І РЕНЧІ; ДОМИ ТА РУМІНҐ-ГАВЗИ, БИЗНЕСИ І ПОСІЛОСТІ В МІСТАХ
Маємо на продаж: ренч поверх 1,300 акрів лише по $10 за акер готівкою. Фарми різної величини від $25.00 до $60.00 за акер. Деякі з них мають добрі будинки, електрику, телефон, добрі дороги, близько школи та міста. За інформаціями звертайтесь до:
COLLISON REAL ESTATE
Box 839 — Lloydminster, Sask.
Маємо 35-літній досвід серед фармерів цього дистрикту.

ДОБРА НАГОДА ДЛЯ СТАРШИХ
НА ПРОДАЖ 10 акрів обфенцованих у містечку Равидгил. Земля вся вироблена, поруч іде електричне світло і газ. Є добрих 5 будинків і добра криниця. Писати на адресу:
P. BELMA
7425 - 130 Ave., N. Edmonton, Alta.

Треба: Дівчат і Жінок!
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
Пишіть за безплатним каталогом.
Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

ГУМОР

Модерне чудо

Два бельгійці були на прогульці у Франції. Перед виїздом купили собі по одній пляшці французької горілки, яка у Франції дуже дешева. Вони поздирали картки з пляшок, щоб при митній контролі не платити мита. При контролі питає митний урядовець, що в тих пляшках є. "Вода з чудотворного місця" — відповів один з них. Урядовець щось не дуже повірив у цю відповідь, тому відкоркував пляшку, понюхав і каже: "Та це не вода, а звичайна французька горілка".

"Я сам не знаю, що на це сказати" — відповів подорожній. "Лишається хіба одно пояснення, що Бог зробив чудо і перемінив нашу воду в горілку, як колись у Кані Галилейській перемінив був воду у вино". Очевидно, урядовець не повірив у це пояснення і наложив на обох подорожніх відповідне мито.

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою: 230 Tegler Bldg., Edmonton

ДМИТРО ТХІР
окуліст - оптометрист
214 Northgate Bldg., Ph. 41988
10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі. Припасовує окуляри

Dr. Marguerite Weder
Chiropractor
Neurocalometer & X-Ray
8621 - 109 St. — EDMONTON, Phone 36802

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:
KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Шукаєте за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?
Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — ПОДВІЙНИХ, вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними СВІТАМИ — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".
Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Оливер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" ПАВЛА ВАТАМАНІКА у
MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Ph.: 41233 - 41255; Res.: 72996
"The Downtown Location"

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg. Edmonton, Alta. Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg Edmonton, Alta., Phone 21151

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

ЗА РІЗНИМИ АСЕКУРАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО
ВАСИЛЯ ТОМИНА
МАЄМО ОСЬ ТАКІ АСЕКУРАЦІЇ:
1) шпиталь і операції,
2) асекурація на життя,
3) асекурація від вогню та автових випадків.
Пишіть або телефонуйте:
WILLIAM TOMYN
5517 - 111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 74455

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31680
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24648

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82680

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сієнарської стації)

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
OLSON BUILDING
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82250
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892580

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклинкує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

Д-р Д. Р. Когут
ЛІКАР І ХІРУРГ
повідомляє про відкриття офісу при
328 ALBERTA CORNER, CALGARY, ALTA.
Phone: Offices 693488 - Residence 871019

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.